

Jefe de Gobierno

Horacio Rodríguez Larreta

Ministra de Educación

María Soledad Acuña

Jefe de Gabinete

Manuel Vidal

Subsecretaria de Coordinación Pedagógica y Equidad Educativa

María Lucía Feced Abal

Subsecretario de Carrera Docente

Oscar Mauricio Ghillione

Subsecretario de Tecnología Educativa y Sustentabilidad

Santiago Andrés

Subsecretario de Gestión Económico Financiera y Administración de Recursos

Sebastián Tomaghelli

Subsecretaria de la Agencia de Aprendizaje a lo Largo de la Vida

Eugenia Cortona

Directora Ejecutiva de la Unidad de Evaluación Integral de la Calidad y Equidad Educativa

Carolina Ruggero

Director General de Planeamiento Educativo

Javier Simón

Director General de Educación de Gestión Estatal

Fabián Capponi

Directora de Educación Inicial

María Susana Basualdo

Directora de Escuelas Normales Superiores

Valería Casero

DIRECCIÓN GENERAL DE PLANEAMIENTO EDUCATIVO

DIRECTOR GENERAL DE PLANEAMIENTO EDUCATIVO (DGPLEDU): Javier Simón

COORDINADORA DEL PLAN DE LECTURA BA: Carola Martínez Arroyo

EDICIÓN, DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN: Equipo del Plan de Lectura BA

CORRECCIÓN: Sebastián Vargas

CRÉDITOS DE IMÁGENES.

Tapa: © Ximena García. Ahora que lo pienso. Editorial Norma.

Contratapa: © Ximena García. Ahora que lo pienso. Editorial Norma.

Interiores: detalles de ilustración de © Ximena García.

Página 27: © Isol. Mariposa del aire. Plan de lectura Ba,

Página 30. Fotografía de © Uri Gordon para Editorial Norma.

Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Catálogo Creciendo con palabras / 1a edición para el profesor - Ciudad Autónoma de Buenos Aires
: Ministerio de Educación del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, 2023.

Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-987-818-074-8

1. Educación Inicial. 2. Jardín Maternal. I. Título.

CDD 372.218

ISBN 978-987-818-074-8

Hecho el depósito que establece la Ley 11.723

Impreso en la Argentina.

Primera edición.

Se autoriza la reproducción y difusión de este material para fines educativos u otros fines no comerciales, siempre que se especifique claramente la fuente.

Se prohíbe la reproducción de este material para reventa u otros fines comerciales.

Dirección General de Planeamiento Educativo

Carlos H. Perette y Calle 10 - C1063ACC - Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

e-mail: plandelectura.ba@bue.edu.ar



Creciendo
con **palabras**



Catálogo

Plan
de
lectura
BA

ÍNDICE

Para comenzar.....	6
Presentación de la colección.....	7
Lectura.....	10
Figuras de crianza.....	12
Libros que cantan.....	16
Libros que juegan.....	20
Las primeras voces: poemas.....	26
Números, abecedarios, colores	31
Conociendo el mundo.....	34
Para leer con otros.....	38
Historias que cobijan.....	44
Bibliografía.....	51



Para comenzar

El jardín maternal es el comienzo de una comprometida aventura que la escuela lleva adelante con las familias. Las diversas experiencias ofrecidas de exploración, de indagación y de juego son el eje central de la estructuración del pensamiento en edades tempranas, y por lo tanto, las experiencias literarias no están exentas de ello. Estas experiencias enriquecen los procesos de subjetivación de los/as bebés, las niñas y los niños. Habilitan instancias de acompañamiento amoroso a través de la voz, la entonación, la sensibilidad; afianzando los vínculos de apego, favoreciendo el desarrollo del lenguaje y, como lo menciona María Emilia López, “la capacidad de aprender a leer el mundo y también su relación con la música y la poesía”.

Por esto consideramos muy importante y oportuno poner a disposición de los/as más pequeños/as y de sus docentes una selección amorosa de libros, elegidos por especialistas. El propósito es que bebés, niños y niñas disfruten de experiencias sensibles y estéticas con diversos libros que invitan a crear mundos y a dar rienda suelta a los procesos de creatividad.

Como lo expresa Gianni Rodari, “si queremos enseñar a los niños y a las niñas a pensar, debemos enseñarles antes a inventar”.

María Susana Basualdo
Directora de Educación Inicial

Presentación de la colección Creciendo con palabras

Estimados/as docentes:

En esta oportunidad presentamos la colección “Creciendo con palabras”, destinada a lectoras y lectores de 45 días a 2 años. Hemos pensado esta entrega como una oportunidad de acercar a nuestros/as primerísimos/as lectores/as textos variados, de gran calidad literaria, de diversas temáticas y géneros.

Consideramos indispensable que estas obras lleguen a los jardines maternos y escuelas infantiles como herramientas que permitan a los/as niños/as, a los/as facilitadores/as de lectura y a las familias construir lazos con textos que hacen de puentes con lo lúdico, con las historias familiares y con los momentos cotidianos.

Queremos poner a disposición materiales que valoricen la importancia de la lectura temprana como acceso a las habilidades iniciales para construir, cada vez con mayor autonomía, la experiencia plena y emancipatoria de la lectura; textos portadores de una estética literaria que permitan vincular a los/as más pequeños/as con el arte desde la primera infancia y brindarles múltiples experiencias lectoras; poemas, nanas y canciones que son puente para reconocerse en las palabras que los/as acunaron, en los ecos de las voces que tienden lazos con sus orígenes; poesía que se dibuja en el cuerpo, que se canta, que se cuenta, que se susurra.

La colección está formada por 19 libros específicamente seleccionados para los jardines maternos y las escuelas infantiles. Los libros en este catálogo van a tener el logo de la colección “Creciendo con palabras”, para que se los pueda identificar con facilidad. Los jardines maternos van a recibir, además, 7 títulos de la colección “Vamos a leer”, que ya fueron entregados a las escuelas infantiles en 2019.

Este material tiene también una serie de recomendaciones de otros títulos que no están siendo entregados y que pretenden enriquecer y ampliar la mirada sobre cada categoría; en ese sentido, se intenta mostrar que cada una de nuestras selecciones valora determinados títulos, pero que no es unívoca ni determinante.

Nos parece importante subrayar algunas cuestiones acerca de la lectura, los/as bebés y los niños y las niñas más pequeños/as. Muchas cosas han

cambiado desde que dejamos de utilizar el término *bebetecas*, puesto que este término reduce la biblioteca de la primera infancia a materiales, selecciones y sesgos propios de un rango etario muy reducido (45 días a 1 año). Y queremos terminar con aquellos conceptos reduccionistas y comenzar a utilizar terminología que abra, que incluya, que amplíe. En ese sentido, al ser un terreno fértil para pensar y reflexionar, nos parecía especialmente importante inaugurar una pequeña biblioteca con estas consideraciones.

Queremos repensar cuestiones que están muy arraigadas; poner en tensión, por ejemplo, temas como la materialidad: ¿es real que tienen que ser libros de cartón, de tela, de goma? Si a un niño o niña se le acercan libros desde muy temprana edad, ¿podrá luego manipularlos con más habilidad? Sabemos que la manipulación de un libro, como la de cualquier otro objeto, se enseña. Que no se ocupa de una vez un instrumento, una herramienta, sin la intervención pedagógica. Se enseña a utilizar la cuchara, el baño, un libro. Entonces, no podemos dudar acerca de cuestiones como “los libros de bebés debe ser de cartón”: creemos que no. Sabemos que no, porque hemos visto a bebés leer y manipular materiales sin esa característica. Y queremos invitarlas/os a probarlo, a conversarlo, a discutirlo.

Al cuestionar estas ideas, se nos abren distintas cuestiones; por ejemplo, que muchas veces se prioriza la materialidad a la calidad literaria. Y debemos pensar hasta dónde se inmiscuye el mercado en nuestras prácticas, convenciéndonos de que determinados atributos de un libro son una necesidad.

Y junto con estos cuestionamientos, surge algo que nos parece fundamental: ¿son los libros un juguete? ¿Debemos utilizarlos como si fueran un elemento más para jugar? Creemos que no. Que esto puede plantearse para comenzar, pero que debemos trabajar en la especificidad de la lectura y los libros.

Será fundamental la presencia del docente, quien transmitirá el sentido social del libro y el valor de la lectura. Esencialmente, un libro es un libro porque puede ser leído, porque tiene texto y/o imágenes para mirar, explorar visualmente, comprender e interpretar. Es por eso que el accionar del docente estará orientado a favorecer el inicio de experiencias de lectura, andamiando con constancia y paciencia las acciones del bebé, señalando y leyendo para él las imágenes y los textos que los libros incluyan. [...] Es recomendable que el/la docente entregue los libros a los bebés sin mezclarlos con otros objetos y que se disponga de algún lugar de la sala que resulte acogedor, para iniciar estos momentos de exploración. [...]

Guiar a los niños con delicadeza pero con constancia, desde las primeras acciones exploratorias que los llevan a chupar, golpear o revolver los libros, al manejo de volteo de las páginas, la observación y escucha de lo que el docente lee para él.

(Diseño curricular para la Educación Inicial. Niños de 45 días hasta 2 años. Actualización 2016, p. 82).

El catálogo cuenta también con un recusero teórico para profundizar y sostener cada categoría desde la didáctica y la pedagogía de la lectura. Hemos enumerado propuestas multimediales que les resultarán interesantes a las/os docentes, y les permitirán complementar la lectura.

Las categorías que hemos establecido tienen relación con cuestiones que nos parecen fundamentales para la lectura en el jardín maternal como una forma de organización, pero por supuesto es solo una forma posible, no es la única.

Existen muchos caminos posibles, este es el que el Plan de Lectura BA propone.

1. Figuras de crianza
2. Libros que cantan
3. Libros que juegan
4. Las primeras voces: poemas
5. Números, abecedarios, colores...
6. Conociendo el mundo
7. Para leer con otros
8. Historias que cobijan

Estos caminos que hemos realizado, como ya señalamos, son arbitrarios y tienen el sentido de organizar este catálogo.

Es nuestro deseo que el Nivel Inicial, desde el primer momento, brinde oportunidades para que los niños y las niñas ingresen al “gran acontecimiento” de convertirse en lectores/as.

Plan de Lectura BA
Dirección General de Planeamiento Educativo
Mayo de 2023.

Lecturar¹

Y hablando de lenguaje y de lecturas, quisiera compartir hoy la definición del verbo *lecturar*. Es una nominación que me nació hace un tiempo, mientras leía con un grupo de bebés, en ese ambiente tan particular que se construye cuando estamos entregados al vaivén de juego y vida, historias y poesía, haciendo traducciones de gestos mínimos, capturando significados e intenciones apenas perceptibles, intentando ofrecernos íntegros a esa aventura de la conversación literaria con seres tan exquisitos y sensibles como son los bebés.

¿Y por qué lecturar? No alcanza con *leer*, al principio necesitan de la lectura de otras personas, entonces allí hay algo más que el acto de *leer*.

No alcanza con *dar de leer*, porque ese *dar de leer* no da cuenta de algunas sutiles implicaciones subjetivas de ese proceso en quien recibe. A la vez, cada experiencia de lecturar contiene marcas propias de la subjetividad de quien lectura: sus formas personales de decir, de relacionarse con las palabras, con el juego, con el tiempo, con la ternura, con la ficción, su amabilidad y su riqueza.

Lecturar es, para mí, producir ese baño narrativo, lingüístico, poético, que tiene carácter de iniciación, y que pone en acción profundos procesos psíquicos, intelectuales, afectivos, simbólicos, de los que depende en gran parte el acontecimiento de convertirse en lector.

Lecturar reúne algo del verbo *leer* y algo del verbo *amar*. Algo así como trasvasar amorosamente a las demás personas el equipaje y las habilidades iniciales para construir, cada vez con mayor autonomía, la experiencia plena y emancipatoria de la lectura. Por eso lecturar supone una relación de compromiso e intimidad entre quien lectura y quien se lectura, como condición misma de la experiencia. [...]

¿Qué habilidades lectoras tienen los bebés lecturados, a los cinco meses, a los ocho, al año? En mi experiencia, compartiendo la lectura con diversidad de familias y en variedad de contextos, observo con insistencia que tempranamente diferencian dibujo de escritura, reconocen desde muy pequeños el significado a través de las ilustraciones, comprenden secuencias narrativas, pueden anticiparse y buscar la página preferida con facilidad. Memorizan relatos, tienen autonomía para elegir el libro que desean, seleccionan libros por autores favoritos.

1 El presente fragmento está publicado de manera completa en [Jardín Lac](#).

Balbucean cuando leen, ponen protopalabras acertadas y proponen una cadena de ritmos y melodías. Tienen muy buena concentración; siguen con sus deditos la escritura y cambian las entonaciones de acuerdo a lo que ofrezca la escena ilustrada, reconocen preguntas y exclamaciones. Se divierten, se conmueven, se consuelan, eligen leer entre muchas otras opciones de juego.

Lectura y su hipotético valor político: una deriva

Byung-Chul Han, el filósofo coreano, se pregunta por la escucha como forma de hospitalidad —además de resaltar su valor comercial inminente— y retorna a Nietzsche, a su idea de “el alma sobreabundante”, como aquella que es capaz de experimentar ternura hacia lo extraño, entre otras amabilidades.

Pienso la escucha como una “ternura hacia lo extraño”, hacia lo desconocido, lo no sabido de los otros. Y si sumamos la valoración de la heterogeneidad de sentidos que proveen los libros, las diferentes e infinitas cosmovisiones que aprendemos a amar a través de ellos, ¿será exagerado suponer que un mundo de lecturadas y lecturados (que no es solo gente que sabe leer) sería capaz de hacer avanzar a la sociedad en el sentido de la empatía humana —que siempre tiene algo de poético—, en la inclusión, en la hospitalidad y en la alteridad? ¿O será solo una elucubración ingenua y desesperada que, para transformarse en esperanza, disimula el riesgo de no ser?

María Emilia López

Es especialista en Educación Temprana y en Literatura infantil; es también activista cultural. Consultora de Cerlalc y de Unicef. Autora de los libros *Un pájaro de aire. La formación de los bibliotecarios y la lectura en la primera infancia* (Lugar, 2018) y *Un mundo abierto. Cultura y primera infancia* (Cerlalc-Lugar). Directora del Jardín Maternal de la Facultad de Derecho, UBA. Ganadora del Premio Pregonero a institución al Jardín Maternal de la Facultad de Derecho (UBA) por su labor con la lectura y la literatura.

Figuras de crianza



(...) *Las primeras relaciones entre el bebé y su madre han cobrado crucial importancia como la matriz o el “nido” de todo acto de lectura, desde el más sencillo hasta el más sofisticado, pues, en el fondo, la interpretación no es más que ese juego de dos o más sujetos que se transforman mutuamente en el proceso de negociar sentidos.*

[...]

La literatura, ese texto a tantas voces que alberga, expresa y recoge nuestra sed de encantamiento, reúne las huellas de la ancestral fascinación por el poder de las palabras que han ido dejando los que han pasado antes y que también nosotros dejamos, como impronta, a los recién llegados.

(Yolanda Reyes, 2022, pp. 29-31)

Los/as bebés ingresan al mundo escuchando distintas voces que los/as van a guiar en la comprensión de lo que los rodea. Estos libros serán una puerta de entrada a las situaciones vinculares con sus figuras de crianza.

¿Cómo están representadas las figuras de crianza en los libros? Hemos pasado de decir *padre* y *madre* a utilizar conscientemente el término *figura de crianza*, que reconoce las distintas configuraciones familiares. Eso es un gran paso, que pone en cuestión desde dónde queremos hablar de vínculos y crianza y, en ese sentido, nos permite revisar cómo ha ido evolucionando la crianza en el tiempo.

Entonces, comenzamos a preguntarnos otra cosa: ¿cómo ha ido respondiendo la escuela a estos cambios? La escuela es un organismo vivo, que va adecuándose a los cambios sociales y reflejándolos.

Hemos seleccionado libros que nos impulsan a posicionarnos en estas maneras de pensar la familia y, especialmente, que nos hacen poner en tensión las representaciones que los niños y niñas construyen a partir de eso. Queremos contribuir a reafirmar el lugar de sujeto de derecho de las lectoras y los lectores. Y poner en consideración que no da lo mismo lo que se selecciona, no da lo mismo “porque el bebé no se da cuenta”, no da lo mismo el texto y sus implicancias. Y ponemos de manifiesto que son estos los libros con los que debemos ser más cuidadosas/os al seleccionar y tener una mirada crítica, y a su vez más amplia, para permitir que todos/as los/as niños/as más pequeños/as estén representados/as en esas lecturas.

Es a partir de estos pequeños cambios que se producen las grandes transformaciones sociales.

Como una mamá



Autora del texto: Romero, Jaqueline
Autora de las ilustraciones: Estrellita Caracol
Idioma original: castellano
Editorial: Gerbera
Colección: Nube de algodón
Año de edición: 2018
ISBN: 978-987-407-144-6
Páginas: 20 páginas
Medidas: 15 cm × 25 cm



Como una mamá es un libro que muestra distintas maneras, gestos, acciones y modos de matemar que permiten a los niños y a las niñas reconocer e identificar lazos afectivos y familiares. Sin estereotipos en relación con el rol o la figura que materna, el libro propone múltiples miradas: “¿Cuántos tipos de mamás hay? Hay mamás reposteras, mamás osas, mamás abuelas y mamás malabaristas”.

Queremos invitar con este libro a pensar la maternidad desde una perspectiva renovada, proponiendo tensar la idea de que el cuidado y el acto de matemar no está específicamente ligado a la figura femenina. El lenguaje genera realidad, y en su título están presentes esas múltiples posibilidades; el desafío, entonces, es buscar cómo vincular este libro con la realidad de cada niño/a y, en ese transcurrir, ampliar sus posibilidades.

Ronda de familia



Autora del texto: Murzi, Luciana
Autora de las ilustraciones: Torres, Elena
Idioma original: castellano
Año de edición: 2017
Editorial: Abran Cancha
Colección: Crin sin fin
ISBN: 987-987-186-545-1
Páginas: 12
Medidas: 15 cm × 15 cm



Invitamos a la lectura de niños y niñas pequeños/as de este libro acordeón que, mediante rimas consonantes, repeticiones de palabras y una fuerte musicalidad, va estableciendo una conexión directa con el juego y el ritmo, acompañado por personajes ilustrados.

Sus rimas consonantes son fácilmente memorizables por los niños y las niñas, y favorecen lo lúdico, en este caso ligado a lo cotidiano, la alimentación y los lazos familiares, en el juego del nombre propio y los alimentos, como una forma de apropiación del yo y de la identificación.

El formato es desplegable (acordeón), y es además reversible y con una materialidad especial (no está impreso en cartón, sino en una cartulina plastificada, que le otorga al libro flexibilidad y que puede limpiarse, doblarse y chuparse sin romperse).

Recomendaciones

Ahora no, Bernardo



Texto e ilustraciones:
McKee, David
Editorial:
Alfaguara
ISBN:
978-956-347-449-7

Los padres de Bernardo están muy ocupados, y ante cualquier pedido que él hace siempre le contestan: “Ahora no, Bernardo”... incluso cuando un monstruo se lo come de un bocado. Este libro de 1980 propone, desde un entramado entre el texto y las ilustraciones, construir múltiples significados a través de pequeños indicios que nos hará repensar sobre nuestro accionar.

¡Espera un momento!



Texto:
Kranendonk, Anke
Ilustraciones:
Spetter, Jung-Hee
Editorial:
Fondo de Cultura
Económica
ISBN:
978-968-165-716-1

Este libro álbum narra la historia de un cerdito que quiere que su mamá le lea un cuento, pero ella está muy atareada y le pide que espere un momento. Cuando su mamá al fin está lista, el cerdito ya ha encontrado otra manera de divertirse. Las ilustraciones recrean un ambiente lúdico propio de la infancia.

Esperando a Timoun



Texto e ilustraciones:
Casterman,
Geneviève
Editorial:
Flamboyant
ISBN:
978-84-8470-474-4

El texto narra la larga espera, poblada de sueños, de esperanzas, de dudas, de miedos, que implica adoptar a un/a niño/a. Esta lagarta pasa muchas páginas mirando el horizonte, y mientras aguarda la llegada de su bebé, pasa por todos los estados de ánimo y sentimientos que puede generar una espera de esta índole.

Gorilón



Texto:
Willis, Jeanne
Ilustraciones:
Ross, Tony
Editorial:
Ekaré
ISBN:
978-980-257-318-3

Una ratona pierde a su bebé en la selva. Cuando emprende la búsqueda, un enorme gorila le grita: “¡Detente!”. Ella huye, creyendo que el gorila la persigue para dañarla. Al llegar al Polo Norte, exhausta y desesperada, comprueba que el gorila le acerca, acurrucado en sus enormes manos, al bebé que había rescatado.

Mimo Exprés



Texto e ilustraciones:
Jadoul, Émile
Editorial:
Corimbo
ISBN:
978-84-8470-456-0

Papá conejo está siempre apurado, y este apuro está representado desde lo argumental y en el texto, en el cual se yuxtaponen las palabras sin espacios ni tiempo suficiente para una enunciación pausada (“¡cieloexpreshastalanocheeeeeee!”). La falta de tiempo hace que el hijo defina a su padre como un P.A.V., un “Papá de Alta Velocidad”.

NO



Texto e ilustraciones:
Rueda, Claudia
Editorial:
Océano Travesía
ISBN:
978-607-400-158-7

Mamá Osa sabe que es tiempo de hibernar, pero el pequeño oso no quiere hacerlo; no quiere meterse en una cueva, no le importa estar solo, ni tener frío o hambre; pero cuando todo se vuelve más difícil necesita cobijo y amparo. Las imágenes y sus colores sumergen a los/las lectores/as en un mundo frío y blanco.

Para seguir aprendiendo

La casa imaginaria. Lectura y literatura en la primera infancia



Autora del texto: Reyes, Yolanda

Idioma original: castellano

Editorial: Panamericana

Colección: Voces

Año de edición: 2020

ISBN: 978-958-30-6160-8

Páginas: 148

Medidas: 14 cm × 21 cm

No dejo de asombrarme al constatar que nos vamos nutriendo de las palabras y de los símbolos que otros nos han legado; que recurrimos a las historias para desciframos desde muy temprano. Al igual que aquellos antiguos hombres que iban juntando tablillas de arcilla para crear significado, he presenciado ese destello de iluminación en mis primerísimos lectores cuando abren un cuento y empiezan a inventar, con la ayuda de las voces más amadas, su propia historia.

La experiencia de sentirnos parte de un conglomerado humano que comparte y reestrena los símbolos para descifrarse, expresarse y habitar el territorio del lenguaje es la que otorga sentido profundo a la literatura y esa revelación se hace patente en los primeros años de vida.

Reyes, 2022, pp. 14-15

Este libro recoge la experiencia de trabajo de Yolanda Reyes y su equipo en el taller Espantapájaros, un espacio que procura que las infancias puedan construir su camino lector desde el comienzo de la vida.

La autora le otorga una gran importancia al lenguaje y la literatura para el desarrollo emocional de los/as niños/as. Para ella, la infancia ingresa al mundo de las palabras nutriéndose de la cadencia de las voces que las nombran y las arrullan. Estas revelan, alumbran y son la prolongación de las voces de quienes nos antecedieron. Considera que es fundamental “ofrecer el material simbólico inicial para que cada pequeño comience a descubrir no solo quién es, sino también quién quiere y puede ser”.

El título de este libro ha sido tomado del ensayo “Una nuez que es y no es”, de Graciela Montes en *La frontera indómita*. Yolanda Reyes se inspira en la expresión “La casa imaginaria”, como ese lugar que alberga infinidad de historias y, además de incluir un fragmento como epígrafe, se transforma en eje central de su libro y le da nombre. Montes describe esa “casa imaginaria” que abre sus puertas para que la habitemos cuando está por comenzar la ceremonia del cuento, cuando se pronuncian las palabras mágicas “había una vez”.

Libros que cantan



Si la voz nos hace únicos, el latido nos hace hermanos, hablantes de un lenguaje común. Nueve meses creciendo exponencialmente al ritmo de un riguroso metrónomo, el fluir de la sangre, que todo nos suministra, hace nacer a los bebés para la poesía, literalmente: con el deseo de organizar el mundo bajo un canto tranquilizador en el que puedan reconocerse.

Así, pues, la Lengua y la Literatura están ahí desde el primer momento. Un complejo puerto espacial por donde el recién nacido circula con desconcertante seguridad, familiarizándose con los sonidos de su idioma, con la articulación y la medida, con el tono, pero también con una tradición milenaria que se funde en las espontáneas creaciones de sus padres: nanas, juegos y canciones recorren su esquema corporal a la vez que la Historia de la comunidad en la que va a enraizarse.

(Beatriz Sanjuán, *Érase una voz. El primer libro del bebé*, pp. 15-16).

Libros que cantan es una categoría acuñada por la especialista Yolanda Reyes (a quien agradecemos) en su proyecto *Espantapájaros*, desarrollado en la ciudad de Bogotá. La usaremos para reunir distintos textos: poemas, canciones, rondas y arrullos, tanto actuales como tradicionales de Latinoamérica y España. Estos tipos textuales tienen en común, por un lado, la oralidad de su transmisión y, por otro, el ritmo y la musicalidad de cada cultura. Las distintas rondas, arrullos y nanas construyen, al decir de Laura Devetach, el “camino lector” de cada una de las personas. La escuela debe contemplar los diferentes orígenes de los niños y las niñas y, para lograr incluirlos/as realmente, es necesario que ellos/as también encuentren en el jardín los ecos de esas voces que les son propias.

Por otra parte, está presente en esta selección la poesía, entendiendo que los niños y niñas desde muy pequeños/as pueden ingresar en el lenguaje lírico, metafórico y complejo. Es a partir de este encuentro que los/as lectores/as pueden salir del lenguaje fáctico, del aquí y el ahora y de la materialidad del lenguaje, para experimentarlo en su dimensión más sutil que nos viene a decir que las palabras no solo nombran las cosas, sino que suenan, tintinean, producen sensaciones, abren la puerta a lo imaginario y generan una atmósfera poética necesaria para crecer.

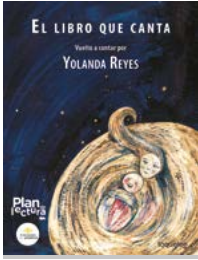
Parfraseando a Yolanda Reyes en su poema “Conjuro”, queremos contribuir con estas recomendaciones a la entrega de la llave que acunará a los niños y niñas en poesía.

Recomendamos

La conferencia “El libro que canta”, que dictó Yolanda Reyes en el Seminario LIJPE 2019 en Pereira, Colombia.

<http://bitly.ws/Grs6>

El libro que canta



Autora del texto: Reyes, Yolanda
Autora de las ilustraciones: López, Cristina
Idioma original: castellano
Editorial: Loqueleo
Colección: Álbumes ilustrados
Año de edición: 2019
ISBN: 978-950-46-4782-9
Páginas: 72
Medidas: 17 cm × 22 cm
Edición: rústica

Titulos
entregados
Plan
de
lectura

La poesía forma parte de la vida desde los primeros arrullos. En todos los juegos, rimas y rondas que escribimos en el cuerpo de un bebé está presente esta herencia de palabras, ritmo y afecto que será su primer texto de lectura y que quedará escrito en su memoria poética. Yolanda Reyes, escritora, capacitadora y especialista en literatura infantil, primera infancia y en libros para bebés, presenta versiones, recopilaciones y su propia escritura que va dando forma a una obra indispensable para el trabajo en los jardines maternos y las escuelas infantiles. Proponemos usarla como una herramienta que les permitirá construir lazos con otros textos y hacer de puentes con lo lúdico, con las historias familiares y con los momentos cotidianos en la vida de los/as niños/as. Y para, como dice Yolanda, “ofrecer el material simbólico inicial para que cada pequeño comience a descubrir no solo quién es, sino también quién quiere y puede ser”.

Nidos que arrullan



Selección: Roberts, Cintia y Fernández, Paula.
Autora de las ilustraciones: Varsky, Laura
Idioma original: castellano
Editorial: Ojoreja
Año de edición: 2019
ISBN: 978-987-3969-31-7
Páginas: 48
Medidas: 22 cm × 20 cm
Edición: rústica

Titulos
entregados
Plan
de
lectura

Versiones musicales de Teresa Usandivaras y Pablo Spiller

Nidos que arrullan es un libro imprescindible para las instituciones que trabajan con la primera infancia. Las nanas, cantos y arrullos seleccionados con esmero y contenidos en esta antología forman parte de la tradición oral de varias regiones latinoamericanas y del mundo. Las infancias y familias migrantes pueden encontrar también sus voces tradicionales y esos sonidos que acunan las infancias diversas.

Este título cuenta con un código QR desde donde se pueden escuchar las versiones cantadas que puede ser compartido con las familias con el objetivo de construir comunidades lectoras que permitan el desarrollo vincular desde la edad temprana con los/as otros/as y, por supuesto, con la música del mundo que nos rodea.

Las ilustraciones de Laura Varsky van construyendo una trama que acuna, con una mirada interesante que se aleja de las imágenes más estereotipadas y del imaginario que rodea las infancias, subvirtiendo la idea de que existe una paleta de colores asociada a los/as bebés.

Recomendaciones

44 poemas para leer con niños



Selección:
Benegas, Mar
Editorial:
Lit-era
ISBN:
978-849-402-927-1

Mar Benegas realiza una selección de 44 poemas pensando que la lectura en voz alta crea vínculos que perduran en la memoria: “Cuando una familia ríe, lee, juega, recita, conversa o piensa junta, está construyendo recuerdos”. Contiene textos de la tradición oral, versos clásicos y modernos, romances, canciones.

Duerme negrito



Texto de la tradición oral
Ilustraciones:
Pinto, Carlos
Editorial:
Pequeño Editor
ISBN:
978-987-791-001-8

Esta nana de la tradición oral latinoamericana es muy conocida por niños y niñas, y se resignifica y moderniza con las ilustraciones de Carlos Pinto, con una singular paleta de colores (amarillo y negro) y una serie de símbolos nos otorga una nueva mirada sobre el texto.

Duerme, niño, duerme



Texto:
Herrera, Laura
Ilustraciones:
Macuada, Joly
Editorial:
Ekaré
ISBN:
978-849-417-168-0

Un niño no puede dormir, aunque le ofrecen infinitas posibilidades. Su preocupación por entrar en el mundo de los sueños lo desvela. Esta transformación de la canción de cuna inglesa “Hush, baby, hush” es una historia para el ritual de las buenas noches ambientada en el paisaje del sur de Chile, entre fiordos y lagos.

Estas son la mañanitas



Canción popular mexicana
Ilustraciones:
Pellicer López, Carlos
Editorial:
Fondo de Cultura Económica
ISBN:
978-607-260-038-7

El autor recrea esta canción tradicional mexicana que se canta en cada cumpleaños, a través de una serie de ilustraciones que ofrecen a los más pequeños la posibilidad de descubrir, explorar y construir el sentido y la belleza que reúne cada verso.

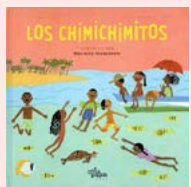
La pobre viejecita



Texto:
Pombo, Rafael
Ilustraciones:
Maguma
Editorial:
Amanuta
ISBN:
978-956-933-020-9

Rafael Pombo escribe un poema en el que la ironía, como figura retórica, juega con las ilustraciones para contarnos acerca de esta viejecita que se queja en la abundancia. La musicalidad y el humor son características propias de Pombo, un autor que, por su vigencia, merece estar presente en las infancias actuales.

Los Chimichimitos



Tradicional venezolano
Ilustraciones:
Massarani, Mariana
Editorial:
Cataplum Libros
ISBN:
978-958-530-055-2

Los Chimichimitos cuenta una leyenda venezolana en la que, a través del juego y el baile, seres de otro mundo aparecen durante las noches de luna llena y se reúnen en la playa; su canto puede atraer a los peces a la orilla del mar. Compartimos el [link con la canción](#).

Para seguir aprendiendo

Érase una voz. El primer libro del bebé



Autora del texto: Sanjuán, Beatriz

Idioma original: castellano

Año de edición: 2016

Editorial: Pantalia Publicaciones

Colección: Cuadernos Hexágono

ISBN: 978-84-942456-3-3

Páginas: 64

Somos seres históricos y literarios. Ambas son características únicas de nuestra especie.

El primer espacio que debemos a la literaturas es el que da presencia a la Voz y no a extrañas acumulaciones de datos sobre métrica, géneros o historia literaria (lo cual resulta particularmente inútil cuanto menor sea el niño, puesto que no aprende por explicación sino por experiencia). Preservar la transmisión afectiva, la calidad del tiempo compartido, la esfera íntima por encima del ocio de consumo, es una política cultural y educativa responsable y sostenible.

Beatriz Sanjuán, 2015, pp. 21

En este ensayo, de fácil y amena lectura, Sanjuán (filóloga y especialista en literatura infantil) pone de manifiesto su mirada sobre la infancia y sus maneras de leer; a partir de experiencias de lo cotidiano, comparte reflexiones y análisis propios que nacen de su trabajo con bebés y niños/as pequeños/as.

En el texto se exponen temas como la voz antes de nacer, el canto y el cuento, el conflicto, la identificación, la importancia de la tradición. Se encuentra enriquecido con notas al margen, sugerencias de lecturas, links a páginas web y una bibliografía comentada, aportes que guían y complementan la lectura.

El libro finaliza compartiendo un listado de diez libros para armar la “primera biblioteca del bebé”, títulos que la autora ha compartido en talleres de lectura y que pone a disposición con datos de edición y una breve explicación de cada uno, no sin volver a remarcar la premisa en la que sostiene y desarrolla su investigación: con nuestra voz “somos el primer libro del bebé”.

Recomendamos

Este video titulado “Cuentos, cantos de cuna y poesía en la primera infancia” del especialista colombiano Evelio Cabrejo en una conversación con Maguared, dependiente del Ministerio de Cultura del Gobierno de Colombia.

<https://maguared.gov.co/hangout-con-evelio-cabrejo-cuentos-cantos-de-cuna-y-poesia-en-la-primera-infancia/>

Libros que juegan



*Has dejado de estar quieto
y el mundo parece agrandarse contigo.
En el comienzo bastamos tú y yo...
y el tope, tope, tun era muy lejos...
Pero de pronto quieres cabalgar
hacia países más lejanos.
Tus pies y tu imaginación no se detienen.
¡Más rápido, más rápido!
Corre que te pillo, corre que te alcanzo.
Espera, mi amor...
que a veces me canso.*

El libro que canta, Yolanda Reyes, p.40

Parece paradójico decir, por un lado, que los libros no son un juguete, y por otro hablar de libros que juegan. Pero no es una paradoja, porque a lo que nos referimos es a libros que invitan al juego. Es decir, un libro no es un juguete, pero puede ser un incitador del juego. Es necesario ir trabajando sobre estas tensiones, aclarando estas cuestiones que están instaladas y que si no se cuestionan, en la práctica se van anquilosando. Creemos firmemente que desarmar y repensar cada una de nuestras prácticas permitirá acompañar el continuo cambio que vemos en las salas.

Los libros que juegan son libros que permiten un vínculo directo con el/la niño/a y su cuerpo. Son dos cuerpos ejecutando un texto compartido con movimiento, uno como ejecutor y otro como receptor. Pero solo en una primera instancia, dado que, con la repetición, el/la niño/a se vuelve también protagonista, y es en este protagonismo que va constituyendo su subjetividad.

El rol de la/el docente que va a actuar como mediador/a entre el texto (el libro) y los/as niños/as implica poner a disponibilidad el cuerpo y la voz para poder construir este juego con el otro.

En estos libros, la selección es fundamental: no es lo mismo cualquier canción que está actualmente en el mercado con una difusión masiva que un texto tradicional que pertenece a la cultura de una comunidad o un texto poético que otorga profundidad y sutileza. La escuela tiene que actuar poniendo a disposición una diversidad valiosa de textos, y trabajar fuertemente por ella.

Miau miau



Texto e ilustraciones: Ruiz Johnson, Mariana
Idioma original: castellano
Editorial: Ojoreja
Colección: A upa
Año de edición: 2021
ISBN: 978-987-396-933-1
Número de páginas: 8
Medidas: 16 cm × 16 cm
Edición: tela

Titulos
entregados
Plan
lectura
de

Este libro presenta ilustraciones figurativas que permiten darle importancia y vitalidad a la imaginación y, a la vez, desarrollar habilidades vinculadas con el entorno. El juego entre imagen y sonido del animal ilustrado permite construir una relación causa-efecto que será significativa a la hora de la lectura.

Seleccionamos este libro de tela respondiendo a una solicitud de las escuelas y lo elegimos por su alta calidad literaria y estética, cuestión que no es habitual en este formato, donde el foco está puesto más en el continente que en el contenido, por lo que termina siendo usado solamente como un juguete.

De todas formas, nos gustaría tensionar la idea de la “necesidad” de que los libros para bebés sean en materiales especiales.

¿Quién fue primero?



Autora del texto: Devetach, Laura
Autora de las ilustraciones: Degliuomini, Claudia
Idioma original: castellano
Editorial: Norma
Colección: Buenas noches
Año de edición: 2019
ISBN: 978-987-545-829-1
Número de páginas: 32
Medidas: 21 cm × 24 cm
Edición: rústica

Titulos
entregados
Plan
lectura
de

Queríamos acercar a la primera infancia un libro de Laura Devetach, reconocida escritora, poeta, docente e investigadora que, con sus textos, acompaña desde hace tantos años la lectura de niños y niñas.

En las historias para las infancias es muy habitual que aparezca la figura de la gallina. Sin embargo, las que aparecen en este cuento salen de la norma, pues parten de una pregunta casi filosófica: “¿Quién fue primero: el huevo o la gallina?”; así comienza el juego. Devetach recupera, a partir de la intertextualidad, un personaje de la tradición oral, la Gallina Papanatas, que puso un huevo en la canasta. La acumulación de personajes enriquece la búsqueda de una respuesta, que tendrán que encontrar los/as lectores/as.

Claudia Degliuomini trabaja con una paleta sutil y despejada, con acuarelas y colores terrosos que no es usual encontrar en los libros para la primera infancia, donde el color pleno suele ser el más común, utilizando una técnica en la que crea personajes que parecen salir de un lápiz frente a nosotras/os.



Ahora que lo pienso



Autor del texto: Blasco, Martín
Autora de las ilustraciones: García, Ximena
Idioma original: castellano
Editorial: Norma
Colección: Buenas noches
Año de edición: 2018
ISBN: 978-879-545-739-3
Páginas: 32
Medidas: 21 cm × 21 cm



Este libro podría estar, también, en la categoría de *Figuras de crianza*, pero hemos decidido dejarlo aquí porque nos parece más significativo el juego que establece en el lenguaje la enunciación: “Ahora que lo pienso”, tan rica en sus posibilidades.

En este libro álbum el relato encadenado va hilando pensamientos e imágenes en los que se enlazan cuestiones cotidianas y reales con otras más abstractas.

Las ilustraciones completan y complementan el sentido del texto, en el que ocurre un *zoom out* que aleja al lector o la lectora para ir acompañando en la búsqueda de ese devenir del pensamiento. Se puede jugar sin preguntar, se puede invitar a buscar y descubrir el secreto de las cosas a partir de alejarse y mirar desde otra perspectiva.



Recomendamos

Material publicado por Cerlalc: [Anidando entre palabras](#). Orientaciones para el fomento de la lectura en la primera infancia.

Recomendaciones

Agua salada



Texto:
Kaufman, Ruth
Ilustraciones:
Hidalgo, Manolo
Editorial: Pequeño
Editor
ISBN:
978-987-137-499-1

El libro invita a sumergirse en el “famoso” interrogante propio de la infancia: ¿por qué?, generando un encadenamiento lúdico de preguntas y respuestas con un desenlace que ronda el disparate y el sinsentido. Las ilustraciones, casi caricaturescas, dialogan con las preguntas de los pequeños escritores que comparten la autoría del texto.

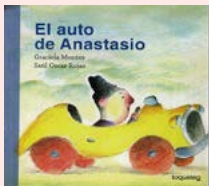
Cocorocó



Texto:
Grau, Dedi
Ilustraciones:
Montenegro,
Christian
Editorial:
Pequeño Editor
ISBN:
978-987-137-476-2

Es una obra poética acumulativa con toques de humor que permite la interacción, el uso de voces y onomatopeyas, la búsqueda y el reconocimiento de figuras. Es un texto que invita a la lectura-juego con las ilustraciones, creadas a partir de sellos que tienen un eje temático dado por los distintos animales que aparecen en la historia.

El auto de Anastasio



Texto:
Montes, Graciela
Ilustraciones:
Rojas, Saúl Oscar
Editorial:
Loqueleo
ISBN:
978-950-464-904-5

Anastasio pasea en su auto y diferentes animales suben en él. El auto se detiene y ya no sigue andando. Para poder solucionar el inconveniente, Anastasio cuenta con la ayuda de todos/as aquellos/as que viajaban con él. Se trata de un texto breve en el cual la acumulación, la repetición y las enumeraciones le dan ritmo al relato.

El carnaval de los animales



Texto e ilustraciones:
Dubuc, Marianne
Editorial:
Juventud
ISBN:
978-842-613-824-8

Con la llegada del carnaval, los animales se disfrazan. Cada uno le dará la idea de disfraz al siguiente. El hilo argumental encadena los elementos y da pie al juego que invita a adivinar de qué se disfrazará cada uno de estos animales. Las ilustraciones acompañan con humor las combinaciones de animales disfrazados.

El rey del mar



Texto e ilustraciones:
Imapla
Editorial:
Océano Travesía
ISBN:
978-607-400-187-7

Generalmente, en el reino animal la fortaleza y el tamaño indican la supremacía de una especie sobre otra. En este libro silente, la corona dorada del rey del mar va pasando por distintos animales del océano, hasta que un pez pequeño sorprende a todos. Imapla, con sus intrigantes ilustraciones, integra dos mundos, el de la ilustración y el del diseño gráfico.

Ernestina la gallina

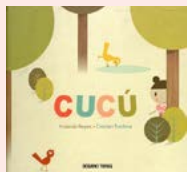


Texto:
Reyes, Yolanda
Ilustraciones:
Carrasco, Aitana
Editorial:
Océano Travesía
ISBN:
978-607-400-264-5

Este libro, escrito a modo de retahíla, está basado en un juego tradicional. La historia ocurre en una cocina con una gallina como protagonista y tres granitos de arroz que los personajes se disputan. El texto está encadenado por rimas que narran una historia sin sentido, cargada de musicalidad, humor y absurdo.

Recomendaciones

Cucú



Texto:
Reyes, Yolanda
Ilustraciones:
Turdera, Cristian
Editorial:
Océano Travesía
ISBN:
978-607-400-259-1

El libro propone la lectura de un cuento encadenado, a partir de preguntar dónde está el objeto o personaje. En cada doble página hay una solapa que invita a descubrir aquello que se encuentra oculto. Esta propuesta le da dinamismo a la historia, recreando el juego de “esconder y encontrar”.

En un caballito



Texto:
Murzi, Luciana
Ilustraciones:
Turdera, Cristian
Editorial:
Pequeño Editor
ISBN:
978-987-791-080-3

El texto está basado en la canción “Al paso, al trote, al galope”, un conocido juego de falda. La autora la recrea sumándole nuevas estrofas y destinos a ese viaje. Las rimas repetidas propician el juego, la interacción y la imitación, ofreciendo un ritual lúdico propio de la edad.

La luna está llena



Texto/Ilustraciones:
Bianky, Diego
Editorial:
Pequeño Editor
ISBN:
978-987-791-019-3

La construcción del texto está sostenida en el disparate y el humor, generando un ritmo que se despliega a través de las interrogaciones, las ilustraciones y los juegos de palabras. El autor recurre al tópico de la luna y su pasaje de llena a menguante o “medialuna” como una invitación a seguir creando.

Ñam



Texto/Ilustraciones:
Jiménez Canizales, Harold
Editorial:
Pequeño Editor
ISBN:
978-987-137-491-5

El libro relata una divertida cadena alimentaria. A través de una onomatopeya que se reitera en cada página: ¡Ñam!, y diferentes formas caladas que invitan a descubrir a los personajes, abriéndose la posibilidad de jugar con la repetición, la sonoridad de las palabras y un ir y venir en la lectura.

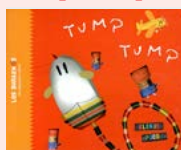
Zum zum



Texto:
Grau, Didi
Ilustraciones:
Montenegro, Christian
Editorial:
Pequeño Editor
ISBN:
978-987-791-047-6

En este libro la onomatopeya funciona como llave para la oralidad lúdico-poética. La narración del texto tiene una estructura circular y la repetición del *zum zum* le imprime ritmo y musicalidad. Su formato vertical y a doble página permiten una manipulación del libro de manera no convencional.

Tump Tump



Texto/Ilustraciones:
Pico, Elenio
Editorial:
Pequeño Editor
ISBN:
978-987-137-477-9

A partir del sonido que emite el corazón, este libro invita a descubrir diferentes juguetes hechos con material reutilizable: soldaditos de corcho, una pelota de media, un avión de palitos de helado o un barquito de papel, que laten al ritmo de cada página y nos muestran el corazón secreto que tienen las cosas.

Para seguir aprendiendo

La frontera indómita. En torno a la construcción y defensa del espacio poético.



Autora del texto: Montes, Graciela

Idioma original: castellano

Año de edición: 2017

Editorial: Fondo de Cultura Económica

Colección: Espacios para la lectura

ISBN: 978-968-16-5972-4

Páginas: 120

En el juego hablábamos de las ocasiones. También en el arte hay espacios y ocasiones. Ocasiones propicias: los lugares concretos, los materiales que también son "sitios", a su modo y los tiempos apropiados: ocios, serenidades, hasta aburrimientos. Si no hay un dónde y un cuándo y un con qué hacer arte la ocasión se achica. No desaparece del todo si la necesidad de hacerlo es vigorosa, porque siempre hay márgenes estrechos donde instalarse. Pero se achica, y si la persona no está entrenada en eso de la ilusión, tal vez se debilite de manera irreparable.

[...]

Cuando éramos chicos y jugábamos, teníamos nuestros recursos. Recurríamos muchas veces a los juegos ya dibujados de antemano para sortear la angustia. Viejos juegos tradicionales, donde estaban bien asignados los roles y las reglas (jugábamos a la escondida, la rayuela, la mancha, las esquinitas, el gallito ciego...), o juegos que adherían al imaginario de un cuento, una película, una historieta, al menos en sus comienzos (jugábamos a Sandokán, a Tarzán, al Llanero Solitario). Y estaban además nuestros propios viejos juegos, los archisabidos, que se convertían en refugios. Saber de antemano a qué se va a jugar, tranquiliza.

Graciela Montes, 2017, pp.40-41

Es difícil escribir un material teórico sobre literatura infantil sin referenciar a Graciela Montes y a este libro en particular, de lectura necesaria para cada una de las personas que trabaja con libros y lectura.

En *La frontera indómita*, publicado en 1999, se reúnen una serie de artículos que la autora fue escribiendo para congresos y conferencias, revolucionando la manera en la que se piensa la política y la didáctica de la lectura. Invitamos a todas/os las/os docentes a leer este libro y encontrar, en cada artículo, una posibilidad de reflexión y una puerta abierta al conocimiento.

Recomendamos

Recomendamos esta conferencia que dictó Graciela Montes para los referentes de los planes de lectura del país.

<https://www.youtube.com/watch?v=fDydSc33g5s>

Las primeras voces: poemas

El poético es un territorio que pertenece a la infancia. No es posible separar los primeros años de la vida de la poesía. La infancia vive en la poesía y en la poesía crece. Sin entenderla, sin cuestionarla. La vive con el cuerpo y con el alma. (...) Cada parte del cuerpo tiene su poema, se nombra, se juega y se ríe con cada una de ellas hasta ser reconocida: los cinco lobitos, el cucutrás, al trote... Y así ofrecemos un idioma a nuestros cachorros. Un lenguaje para decirles quiénes son, para que puedan comunicarse y sobrevivir. Cantar, nombrar el mundo, rimar y dar palabras que vayan atándose a ese hilo invisible al que podrán agarrarse cuando lo necesiten.



Eso es la poesía, un lenguaje que llega mucho antes de la conciencia. Que nos consuela y estremece, un lenguaje de afecto y misterio. Una pequeña luz que se enciende en mitad de la oscuridad. (...) Educar en la belleza, en la posibilidad, abrir la puerta a que pueda, en el plano de lo imaginado, suceder lo imposible. Alimentar con hermosura y con el poder simbólico de lo poético el alma de nuestros niños y niñas. Porque no todo debe ser comprendido, el misterio es un impulso que nos hace adentrarnos en el bosque.
(Mar Benegas, 2018)

Artículo aparecido en la revista "[Viure en família](#)" de la editorial Graó, en abril de 2018.

El hilo poético del que venimos forma parte de nuestra historia. Somos seres hechos de palabras. Cada canción, poesía o juego rimado va formando parte de nuestro camino lector. La poesía para bebés y niños/as pequeños/as es parte de su cotidianidad, viene de la mano de las acciones de todos los días, de la interacción con las figuras de crianza. Cada vez que los arrullamos, que jugamos con los dedos, con las manos, o compartimos juegos poéticos, incluso aquellos que no fueron pensados especialmente para bebés, los/as estamos envolviendo en poesía. Suele pasar que no nos damos cuenta o nos cuesta reconocerlo. Pero, en cada una de esas ocasiones, lo hacemos.

¿A qué queremos llegar con esta reflexión? A que la poesía está muy cerca de nuestra vida y que no necesitamos artificios o saberes especiales. Simplemente poder evocar y recordar cómo fuimos acunados en poesía.

Y esta poesía no llega necesariamente con palabras difíciles, construcciones pomposas o rimas consonantes. En la mera observación del mundo podemos encontrar la palabra poética, de la mano del asombro y el juego.

Recomendamos

Conferencia "Sostener la belleza" dictada por Mar Benegas en la inauguración del Festival Jaleo 2021, Valencia, España.

<https://www.elsitodelaspalabras.es/sostener-la-belleza-llega-jaleo-22/>

Mariposa del aire



Autor del texto: García Lorca, Federico
Ilustraciones: Isol
Idioma original: castellano
Editorial: Plan de lectura BA
Colección: Creciendo con palabras
Año de edición: 2019
ISBN: 978-987-673-488-2
Páginas: 32
Medidas: 21 cm × 21 cm



Este libro es producto del trabajo del equipo del Plan de Lectura BA, que le propuso a Isol la ilustración de los poemas de García Lorca como parte de una colección que reunirá a importantes poetas de los siglos XIX y XX con el trabajo artístico de los/as talentosos/as ilustradores/as de la actualidad, como una manera de construir un puente entre el pasado y el presente. Posteriormente la editorial Calibroscoipo comercializa la obra con el título *Paisaje de un día*.

El poeta español Federico García Lorca, investigador de los cantos y las tradiciones españolas, creó y compiló durante su vida una parte importante del saber popular de su pueblo. Este libro es una antología de lo que, consideramos, son algunas de sus más bellas nanas y poemas. Incluye algunas obras muy conocidas, como “Mariposa del aire”, “El lagarto está llorando”, “La tarara”, “Paisaje” y “Caracola”, entre otras.

Los poemas están ilustrados por Isol, quien construye historias y sentidos multiplicando la belleza de las palabras, agregando nuevos significados, como el paso del día a la noche entre un poema y el siguiente.



Adivinan¿Zas!



Autora del texto: Pisos, Cecilia
Autora de las ilustraciones: Legnazzi, Claudia
Idioma original: castellano
Editorial: Ríos de Tinta
Año de edición: 2019
ISBN: 978-987-1789-75-7
Páginas: 64
Medidas: 12 cm × 19 cm



Este libro podría pensarse para compartir con niños y niñas en proceso de alfabetización, pero nos pareció un desafío interesante incorporarlo en una selección de materiales para los jardines maternos. Lo pensamos específicamente para la sala de 2, “los grandes” del maternal, que se encuentran transitando una “etapa de conquista” a partir de la marcha y del lenguaje, la construcción de lo simbólico y la evocación, tensando la idea de poesía que ronda el nivel, jugando con la doble propuesta: adivinanzas que pueden ser poemas, pero también son poemas que invitan a adivinar. Y siempre teniendo en cuenta el trabajo de la mediación, que permite ensanchar la frontera de aquello que se comprende a partir de metáforas simples, en una etapa en la que niños y niñas empiezan a ensayar el lenguaje poético.

Bienviento



Autora del texto: Iannamico, Roberta
Autora de las ilustraciones: Schürmann, Sabina
Idioma original: castellano
Editorial: Ojoreja
Colección: Primera Poesía
Año de edición: 2020
ISBN: 978-987-3969-20-1
Páginas: 16
Medidas: 15 cm × 15 cm



Una pregunta abre la puerta al libro: ¿Quisieras oír lo que dice el viento? Quien la escucha, la recibe y, al terminar de leer, quizás pueda dar su propia respuesta. Roberta Iannamico construye un texto poético en el que propone escuchar al viento y todo lo que tiene para decir en secreto.

El juego de palabras del título nos da la bienvenida y a la vez otorga una musicalidad y repetición que enriquecen la experiencia lectora. El poema, como una nana, cobija y apela a lo sensitivo, sumergiéndonos en un universo que va y viene entre el sueño y la vigilia, entre el estar dormidos y el estar despiertos.

Las ilustraciones construyen un paisaje poético y refuerzan la musicalidad del poema. La cuidada elección de los colores y las formas utilizadas preserva la delicadeza del texto.

Recomendaciones

Hago de voz un cuerpo



Recopilación:
Baranda, María
Ilustraciones:
Pacheco, Gabriel
Editorial: Fondo de
Cultura Económica
ISBN:
978-968-168-400-6

Este libro recopila textos de quince destacados poetas mexicanos: David Huerta, Francisco Hinojosa y Natalia Toledo, entre otros. A partir de imágenes y metáforas que dialogan con las expresivas ilustraciones de Pacheco y siguiendo una lógica interna del libro, cada texto hace referencia a una parte del cuerpo.

Ovejitas



Texto:
Iannamico, Roberta
Ilustraciones:
Aguilera, Pati
Editorial:
Pequeño Editor
ISBN:
978-987-791-013-1

El libro nos invita a descubrir que las ovejas no son solo para contar a la hora de dormir, sino que también se puede cantar, jugar y hasta bailar junto a ellas. La ilustradora las diferencia recreando, en su interior, distintas tramas, elementos y colores. Tiene un QR para escuchar la canción en la voz de la poeta.

Pajarada



Texto:
Schuff, Nicolás
Ilustraciones:
Ferro, Guido
Editorial:
Pequeño Editor
ISBN:
978-987-791-079-7

En contrapunto entre realismo y metáfora, el autor construye este poema que presenta diferentes pájaros y sus particularidades. Tanto el texto como las ilustraciones los muestran en la vida cotidiana de los niños y las niñas. Las imágenes terminan de conformar esta invitación a la ensoñación y al juego.

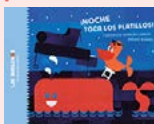
Vaivén



Texto:
Forchetti, Laura
Ilustraciones:
Ruiz Johnson, Mariana
Editorial:
Ojoreja
ISBN:
978-987-3969-48-5

La historia “va y viene” entre lo real y lo imaginario. En el juego de abrir y cerrar los ojos, ver y no ver, las fronteras entre la realidad y la fantasía se desdibujan, así como las que separan el día y la noche, la tierra del mar. Lectores y lectoras presencian una transformación simbólica del escenario.

¡Noche toca los platillos!



Texto:
García Lorca, Federico
Ilustraciones:
Bianki, Diego
Editorial:
Pequeño Editor
ISBN:
978-987-791-012-4

Este poema forma parte del *Romancero gitano*. Con reminiscencias a la luna, la noche, el agua y el sueño, García Lorca hace mención a los elementos propios del folclore español. Las ilustraciones de Bianki le otorgan al texto un carácter lúdico y una cadencia musical que lo renuevan. El libro cuenta con un QR.

Se siente un perro sentado



Texto:
Wapner, David
Ilustraciones:
Isol
Editorial:
Ojoreja
ISBN:
978-987-3969-40-9

En este libro se poetiza lo cotidiano, construyendo un sincretismo entre música, poesía, sentimientos e imagen. Relata, con sutileza y humor, un acto reiterado: un perro que se sienta y se vuelve a sentar, dialogando con las ilustraciones, que recrean una nueva historia y a la vez invitan a descubrir nuevos sentidos.

Para seguir aprendiendo

Las palabras y la honra

Respetar la voz que el niño trae y enseñarle a que la ame es el primer paso para luego acrecentarla, desplegarla, hacerla lucir. No es mancillando la palabra que lo hizo crecer como vamos a unirlo al caudal del lenguaje. Es, en cambio, celebrando ese puñado de conceptos que trae en el fondo del bolsillo como podemos otorgarle voz, y que su voz sea un camino. [...]

La literatura concebida y reinventada dentro del cauce social al que pertenece incrementa la densidad de significados. La palabra literaria es más potente si trabaja sobre la matriz simbólica de la sociedad a la que está sujeta puesto que dicha sociedad posee las claves profundas para interpretarla. Y poseer las claves profundas para comprender un hecho artístico es establecer con el arte una comunicación real y transformadora.

Las palabras, el silencio y los símbolos, sustento de la literatura, no son una construcción ilustrada, no son resultado de la erudición... Es la cultura toda la que bombea ese caudal. Entonces, no usemos la providencial agua de la poesía para regar la maceta privilegiada del balcón señorial sino para regar los sencillos y sedientos campos del Señor y del ser humano.

¿Quién no merece recibir palabras?

¿Cuáles son los requisitos para merecer educación? La educación no se imparte, se devuelve, la educación no es un acto de generosidad sino de justicia. Nos educó la especie humana, su sangre está en nuestros libros, su sudor impregna nuestras sutilezas, su trabajo sostiene las más elaboradas teorías.

Este texto fue leído por Liliana Bodoc al recibir el Doctorado Honoris Causa de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Cuyo, el 18 de mayo de 2017. Compartimos la conferencia completa [aquí](#).



Liliana Bodoc
1958-2018

Números, abecedarios, colores...



El gusto por las listas, el placer de enumerar y contar, cercanos a los primeros juegos de designación y de exploración por el lenguaje, se manifiestan temprana y duraderamente en el niño, y lo hacen en un procedimiento de investigación sistemática. Apilar cubos, contar las estrellas o los días de la semana, clasificar las formas y los colores son actividades a las que los pequeños se entregan aplicadamente.

(Turín, 2014, p.21)

Fue muy interesante buscar materiales que respondieran a esta categoría y, que a la vez, tuvieran una dimensión literaria y estética y no solamente didáctico-pedagógica. Señalamos esto porque en esta elección, en esta búsqueda, encontramos propuestas editoriales muy diversas de mayor o menor circulación que ponen de manifiesto la idea la idea de infancia que subyace en el mercado (qué es lo que se está ofertando, respondiendo a una necesidad de quienes acercan los libros a los bebés).

Por eso en esta categoría se incluyen libros que abordan contenidos que se trabajan en el nivel inicial y que, además, tienen un sustrato estético, literario y también poético.

Tengo, tengo, tengo



Autora del texto: Romero, Jaqueline
Autora de las ilustraciones: Calderón, Marcela
Idioma original: castellano
Editorial: Gerbera Ediciones
Año de edición: 2018
ISBN: 978-987-4071-43-9
Páginas: 22
Medidas: 15 cm x 15 cm
Edición: cartoné



En este texto la autora nos presenta una serie de relatos rimados. Cada uno está protagonizado por un animal diferente, y la cantidad de animales va creciendo a medida que vamos dando vuelta las páginas: una araña, dos gallinas, tres ovejas, cuatro vacas, cinco loros, seis patitos, siete gatos, ocho conejos, nueve cerdos y diez abejas. Todos los textos comienzan con la misma frase, y juegan con la rima, la repetición y la descripción de lo que hace o le gusta a cada animal.

Utiliza la canción tradicional infantil: "Tengo, tengo tengo, tú no tienes nada. Tengo tres ovejas en una cabaña", que en esta nueva versión no dan mantequilla sino que "lavan medias toda la semana", dándole un nuevo giro al texto original.

Las ilustraciones de Marcela Calderón en este libro se destacan por su textura visual y la observación de los detalles. Hay fino trabajo con la paleta de colores, que se alejan de lo estereotipado para niños y niñas pequeños/as.

[Aquí](#) encontrarán el cuento leído por la autora.



Recomendaciones

Aquí están los colores



Texto/Ilustraciones:
Massai, Francesca
Editorial:
Amanuense
ISBN:
978-9974-883-04-8

El libro presenta los colores primarios y, a la vez, invita a lectores y lectoras a jugar con ellos de una manera original y creativa. Con pocas palabras, la potencia narrativa del relato está sostenida en la imagen. En la misma colección y con una estructura similar, podemos encontrar el libro de los colores secundarios.

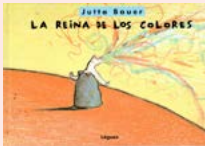
Diez gusanitos duermen



Texto/Ilustraciones:
Comin, Marta
Editorial:
Ojoreja
ISBN:
978-841-7555-04-7

Diez gusanitos, arropados por su mamá, tienen diferentes sueños. El amarillo sueña que vuela, el rosa que se revuelca en el barro, el gris se da un chapuzón. Pero también hay gusanos, como el naranja, que tienen miedo. En cada página los lectores y lectoras podrán descubrirlos escondidos en las ilustraciones.

La reina de los colores



Texto/Ilustraciones:
Bauer, Jutta
Editorial:
Lóguez
ISBN:
978-84-89804-60-9

La historia nos invita a descubrir el significado de los colores y su importancia en nuestra vida. De pie frente a su castillo, la reina Maruida llama a los colores para que cumplan sus caprichos. Aburrida y enojada, termina echándolos, haciendo que todo a su alrededor se vuelva gris y ella misma quede atrapada en la tristeza.

Tan tan. Abecedario de sonidos



Texto/Ilustraciones:
Ortiz, Paula
Editorial:
Cataplum
ISBN:
978-958-5653-73-3

Este abecedario sonoro nos presenta las letras a través de onomatopeyas. De la A a la Z, va mostrándonos diferentes situaciones de las que surgen sonidos muy particulares. Por ejemplo, la A responde al aullido de un lobo. La B al “bu” que hace un fantasma para asustar. La C es el “cataplum” que provoca una niña al caer al piso.

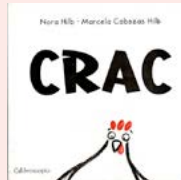
Yo tenía diez perritos



Textos de la tradición oral
Ilustraciones:
Stagno, Laura
Editorial:
Ekaré
ISBN:
978-980-257-277-9

El relato comienza con diez perritos, pero esta cantidad decrece al ritmo de la tradicional canción. A cada vuelta de página, van quedando menos: uno se enferma de tos, otro se va con el circo, otro se pierde en la nieve y hasta hay una perrita aventurera que va a escalar un cerro. ¡Y ya no queda ningún perro! [Aquí](#) lo encuentran.

Crac



Texto:
Hilb, Nora
Ilustraciones:
Cabezas Hilb, Marcela
Editorial:
Calibroscopio
ISBN:
978-987-3967-63-4

El libro nos presenta, de manera sencilla y divertida, cómo transcurren los días de la semana en la vida de una gallina, a partir de que pone un huevo y “se encariña mucho, mucho” con él. Las ilustraciones presentan trazos lineales, una paleta acotada de colores y una gran riqueza expresiva.

Para seguir aprendiendo

Los grandes libros para los más pequeños



Autora del texto: Turin, Joëlle
Idioma original: francés
Traductor: Galván Segovia, Rafael
Año de edición: 2014
Editorial: Fondo de Cultura Económica
Colección: Espacios para la lectura
ISBN: 978-607-16-2408-6
Páginas: 256

En esos juegos no cabe la obligación, la lista sigue siendo una herramienta de conteo, sin convertirse nunca en la finalidad, y manifiesta una manera de entender el mundo. ¡Nada más natural entonces que ofrecer a los jóvenes lectores, por medio de las páginas de los libros, otros terrenos de la experiencia, esta vez imaginarias!

Son muchos los pequeños relatos con esas formas de encadenamiento que hacen que página tras página las listas de cosas crezcan al azar de los encuentros realizados en el camino. En esas listas repetitivas y acumulativas en las que el nuevo término se agrega cada vez al anterior, el deseo de leer en voz alta y cada vez más fuerte se hace irresistible, mientras que crece la excitación, aumenta la tensión hasta la caída final, la explosión, la liberación. Al puro placer de enumerar y de nombrar, que es una forma de crear el mundo y de disfrutar de la virtud encantadora y mágica de las palabras, se suma el de la lógica narrativa.

(Turin, p. 21)

La crítica e investigadora Joëlle Turin analiza más de 100 libros de un catálogo Iberoamericano que, para ella, son fundamentales al momento de acompañar el crecimiento de los niños y las niñas, ya que “son libros que los invitan a pensar, soñar, preguntar y también conmovirse”. A partir de este análisis, Turin busca responder al interrogante que da nombre a su ensayo, es decir, si hay grandes libros para los más pequeños.

Turin realiza una revisión de los libros más importantes para ella agrupados en cinco grandes temas: ¡Vamos a jugar!, Espíritu de inventiva, Niño y filósofo, Todos juntos y ¡Cuántas emociones!. En cada una de estas revisiones ella realiza recomendaciones, observaciones que pueden ser utilidad para la tarea docente.

Recomendamos

Conferencia de Joëlle Turin para Fundalectura (Colombia) en el marco del 12° Congreso Nacional de Lectura: Lectura digital.

<https://www.youtube.com/watch?v=EdLB4ilYP-8>

Conociendo el mundo



Te presento a aquellos que te han precedido y el mundo del que vienes, pero te presento también otros universos para que tengas libertad, para que no estés demasiado sometida a tus ancestros. Te doy canciones y relatos para que te los vuelvas a decir al atravesar la noche, para que no tengas demasiado miedo de la oscuridad y de las sombras. Para que puedas poco a poco prescindir de mí, pensarte como un pequeño sujeto distinto y elaborar luego las múltiples separaciones que te será necesario afrontar. Te entrego trocitos de saber y ficciones para que estés en condiciones de simbolizar la ausencia y hacer frente, tanto como sea posible, a las grandes preguntas humanas, los misterios de la vida y de la muerte, la diferencia de los sexos, el miedo al abandono, a lo desconocido, el amor, la rivalidad. Para que escribas tu propia historia entre las líneas leídas.

(Michèle Petit. *Leer el mundo. Experiencias actuales de transmisión cultural*. FCE, pp. 25-26).

Para presentarle el mundo a un/a niño/a debemos armarnos de un repertorio de posibilidades, conocimientos, ideas, pero principalmente del asombro de este mundo tan diverso, complejo, incierto. ¿Cómo acompañamos a un bebé la primera vez que ve una mariposa? ¿Cómo le mostramos el tacto del agua? ¿Cómo, los adultos disponibles, nos educamos para poder mirar aquello que la infancia mira?

En este conocer el mundo debemos utilizar todos nuestros recursos para ser asertivos/as, cuidadosos/as y generosos/as. No es cuestión de llevar de la mano, sino de acompañar la mirada. Estos libros que presentamos tienen estas características.

Orquesta de animales



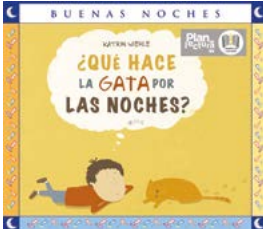
Autora del texto: Murzi, Luciana
Autora de las ilustraciones: Califano, Mariela
Idioma original: castellano
Editorial: Abran Cancha
Colección: Crin sin fin
Año de edición: 2017
ISBN: 978-987-186-544-4
Páginas: 12
Medidas: 15 cm × 15 cm



Orquesta de animales fue seleccionado para formar parte de esta colección por diversas razones. Es un texto escrito a partir de rimas que invitan a la lectura, estableciendo una conexión directa con el juego, la musicalidad y el ritmo. Entre notas musicales, los distintos animales irán andando con sus instrumentos hasta encontrarse y formar, entre todos, una maravillosa y ruidosa orquesta.

Es un libro de un formato que reconocemos en la práctica como uno de los favoritos de los/as bebés: la forma de acordeón que se va desplegando llama al juego y a la exploración.

¿Qué hace la gata por las noches?

**Autora del texto y de las ilustraciones:**

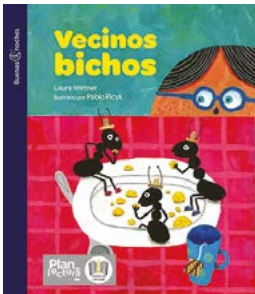
Wiehle, Katrin

Idioma original: alemán**Traducción:** Imbrogno, Carla**Editorial:** Norma**Colección:** Buenas noches**Año de edición:** 2012**ISBN:** 978-958-776-012-5**Páginas:** 32**Medidas:** 24 cm × 21 cm

Este libro-álbum narra, mediante una precisa secuencia temporal, las distintas actividades que realiza una gata por las noches. Su autora e ilustradora aprovecha la sonoridad de las palabras para contar lo que Gata hace a medida que giran las agujas del reloj, acompañando el recorrido con detalladas ilustraciones que recrean y amplían cada escena de manera cálida y divertida.

El paso de las horas y las actividades de la gata le permiten al lector o la lectora estructurar la idea de la temporalidad y el paso del tiempo, un concepto por lo demás abstracto que se observa en lo concreto de las acciones que realiza el personaje.

Vecinos bichos

**Autora del texto:** Wittner, Laura**Autor de las Ilustraciones:** Picyk, Pablo**Idioma original:** castellano**Editorial:** Norma**Colección:** Buenas noches**Año de edición:** 2019**ISBN:** 978-987-545-778-2**Páginas:** 32**Medidas:** 24 cm × 21 cm

Vecinos bichos nos invita a descubrir una variedad de insectos cercanos al entorno cotidiano de una niña. Milena va recorriendo su casa y, a cada paso, encuentra un nuevo bicho. Desde que desayuna y las hormigas se acercan a las migas que fueron cayendo, pasando por ver los gorgojos que inesperadamente aparecen en el frasco de harina o las polillas que se escondieron en su saco de lana. Algunos bichos se cuelean en las fiestas de cumpleaños o en la trenza de la niña. Otros llegan atraídos por las flores, el calor del verano y para anunciar la llegada de fuertes lluvias.

La curiosidad y la observación de la protagonista de este cuento ofrece una variedad de insectos para conocer e investigar, y cada hallazgo es acompañado por ilustraciones que permiten descubrir pequeños detalles.

En este [link](#) encontrarás la lectura del cuento.



Recomendaciones

Colorear el mundo



Texto/Ilustraciones:
Sanfelippo, Ana
Editorial:
Arte a babor
ISBN:
978-987-476-791-2

La historia de *Colorear el mundo* se inspira en la obra *Caballo azul*, del artista alemán Franz Marc. Dos niños dibujan sobre una pared que pronto se transforma en un colorido escenario, invitando al juego y a la exploración artística. El libro pertenece a la colección “Había una vez un cuadro”, que acerca obras pictóricas a las infancias.

Cómo me muevo



Texto/Ilustraciones:
Judith, Maia
Editorial:
Periplo
ISBN:
978-987-497-551-5

El libro propone un juego corporal que surge de la articulación del texto con las ilustraciones y los diferentes movimientos. Por ejemplo, invita a dar vueltas como la calesita y a volar o saltar como un grillo. La lectura pone en acción al cuerpo y propone jugar imitando diferentes animales.

En el cielo



Texto/Ilustraciones:
Tamarkin, Annette
Editorial:
Océano Travesía
ISBN:
978-844-944-364-0

En esta historia aparecen el Sol, la Luna y las estrellas, como elementos que se encuentran en el cielo. El formato del libro es pop-up y en cada página algún elemento asombra al lector. Si bien este tipo de materiales no es utilizado habitualmente con niños/as pequeños/as, con una mediación activa puede estar presente en el jardín.

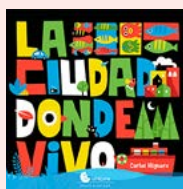
Gigante y Chiquita



Texto:
Pogorelsky, Melina
Ilustraciones:
Aguilera, Pati
Editorial:
Lecturita ediciones
ISBN:
978-987-845-503-7

¿Cuántos tipos de casas caben en un libro? *Gigante y Chiquita* nos invita a mirar de cerca una ciudad desde lo mínimo a lo máximo. Cada una de las páginas dobles encierra un universo para explorar en el que, gracias a las ilustraciones, encontraremos infinitos detalles para descubrir.

La ciudad donde vivo



Texto/Ilustraciones:
Higuera, Carlos
Editorial:
Unaluna
ISBN:
978-849-417-143-7

El extrañamiento y la sorpresa están presentes en este libro que, con muy poco texto e ilustraciones muy simples y geométricas, cuenta una historia en donde aparece la familia, pero también el entorno y otros habitantes que no son necesariamente humanos.

Todas las semillas



Texto:
Campero, María Belén
Ilustraciones:
Lueberert, Pablo
Editorial:
Ojoreja
ISBN:
978-987-3969-53-3

Pensar qué hay dentro de una semilla nos invita a explorar desde la poesía la potencia de la naturaleza, la observación de lo pequeño y la escucha de los sonidos que evocan imágenes. En cada doble página, el/la lector/a descubrirá un secreto.

Para seguir aprendiendo

Leer el mundo. Experiencias actuales de transmisión cultural



Autora del texto: Petit, Michèle
Idioma original: francés
Traducción: Waksman, Vera
Editorial: Fondo de Cultura Económica
Colección: Espacios para la lectura
Año de edición: 2015
ISBN: 978-987-719-078-6
Páginas: 208
Edición: rústica

Te presento los libros porque una inmensa parte de lo que los humanos han descubierto está escondido allí. Podrás abreviar allí para dar sentido a tu vida, saber lo que otros pensaron de las preguntas que te planteas, no estás solo para hacerles frente. Te presento la literatura, que, como los juegos de cucú o el teatro de sombras, hace aparecer y desaparecer a voluntad. Podrás jugar con ella a lo largo de toda tu vida si tienes ganas, sumergirte en el cuerpo y los pensamientos de seres que difieren radicalmente de ti.

Solo la literatura te dará tanto acceso a lo que han sentido, imaginado, temido, aunque vivieran hace siglos, aunque habitaran otras latitudes.

Te doy lo que a mi modo de ver es lo más bello, le darás el justo uso que quieras, pasarás a tu vez lo que ames a tus hijos o aquellos en cuyo camino te cruces.

(Michèle Petit. p. 25).

En este ensayo, la antropóloga francesa Michèle Petit nos invita a reflexionar sobre los siguientes interrogantes: ¿Para qué sirve leer? ¿Por qué incitar a los niños y a las niñas a que lo hagan? ¿Cómo transmitir el gusto por la lectura? ¿Qué puede la escuela? El libro da algunas respuestas a partir de compartir diferentes experiencias que proponen romper prejuicios culturales y “revelar el acto de leer como la creación de un mundo más habitable”.

Para Petit, el encuentro con la literatura permite organizar la experiencia humana, originalmente caótica. De allí la necesidad de ofrecer relatos y ficciones que contrarresten la fragmentación de la lengua cotidiana y construyan un todo ordenado e inspirador.

Para la autora, leer es “reencontrar el eco lejano de una voz amada en la infancia, el apoyo de su presencia carnal para atravesar la noche y enfrentar la separación”.

Recomendamos

Presentación del ensayo *Leer el mundo. Experiencias actuales de transmisión cultural* a cargo de la antropóloga francesa Michèle Petit. (Feria del Libro de Buenos Aires, abril de 2015).

<https://youtu.be/7gWYT-0sRP8>

Para leer con otros



Pero la imaginación no se nutre por sí misma, y el espíritu necesita también su propio alimento porque no se vive solo de pan. Entonces, los niños se dirigen a aquellas personas que les dan todo: el techo y un hogar, el vestido y el amor; esas potencias que los socorren y que, en el drama que para ellos representa el universo, los cubren contra las sombras, contra la noche, contra los lobos. Les imploran que les entreguen las primeras imágenes que después ellos deformarán y romperán para crear otras más nuevas y más bellas. Y las querrán cada vez en mayor número, pues no se satisfacen fácilmente y cuando están terminando de contarles una historia, exigen: ¡cuéntamela de nuevo!

(Paul Hazard, *Los libros los niños y los hombres*, p.25)

La entrada del niño y la niña al mundo de las palabras se hace de la mano de adultos/as significativos/as que, a partir de su mirada y su voz, van construyendo una puerta de ingreso a esos libros que se leen con otros/as, abriendo la posibilidad de generar una comunidad de lectura, en la escuela, en la casa. En ese encuentro con otros/as no es importante el texto elegido, en específico, sino más bien ese tiempo de lectura compartida. Ese contar y escuchar que se transforma en un momento único que, en este vértigo de la modernidad, adquiere carácter de excepcional.

Quien lee con un bebé, con un niño o una niña pequeña, puede transformar este hecho en un acto cotidiano solo si entiende que no son necesarias algunas condiciones o preparaciones específicas que muchas veces están prescritas por mediadores/as, sino más bien la disposición a invitar a leer y entregarse en un tiempo compartido con otro/a. Por ejemplo, predeterminar la importancia de la lectura antes de dormir, en una sociedad donde todo el mundo duerme a distintas horas, en distintas condiciones, de maneras tan diversas es establecer una exigencia que muchas veces es inalcanzable e interrumpe la posibilidad. Proponemos otra idea, invitar a la lectura en cualquier, cualquier momento, cualquier lugar. Y en este sentido, ni siquiera es necesario un objeto libro: mientras que exista una voz, dos miradas y una historia, ya tenemos material suficiente.

Recomendamos

“Infancia y juventud: categorías para explorar la dimensión generacional de los procesos educativos” a cargo de Sandra Carli, doctora en Educación por la UBA, especialista en historia de la educación argentina e historia de la infancia. Investigadora principal del Conicet.

<https://www.youtube.com/watch?v=9hfRGztE7uM>

Mur



Autora del texto: Rivera, Iris
Autora de las ilustraciones: De Cristóforis, Tania
Idioma original: castellano
Editorial: Edebé
Colección: Fleclos dorados
Año de edición: 2015
ISBN: 978-987-689-090-8
Páginas: 40
Medidas: 25 cm × 15 cm



Este libro-álbum nos lleva a conocer a Mur, una misteriosa bruja que, linterna en mano, nos va alumbrando el camino y nos hace recorrer sus muchas casas, ubicadas una debajo de la otra. Parece que algo se está cocinando, pero ni ella sabe bien qué es, y cierto aroma la lleva a seguir abriendo puertas abajo y buscando.

Estamos ante una historia circular que juega con las repeticiones y genera un clima de misterio e incertidumbre. Nos permite ingresar a un mundo subterráneo, recreado con una acotada y oscura paleta de colores.

El formato del libro invita a leer sus dobles páginas y explorar el espacio en un uso dinámico que permite a los/las pequeños/as lectores/as participar performáticamente de la lectura.

Petit, el monstruo



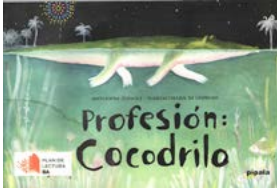
Autora del texto y de las ilustraciones: Isol
Idioma original: castellano
Editorial: CalibroscoPIO
Año de edición: 2018
ISBN: 978-987-3967-27-6
Páginas: 36
Medidas: 20 cm × 20 cm



Petit es uno de los libros más interesantes para pensar la infancia. ¿Cómo se construye una escala de valores? ¿Cómo se representa un *deber ser* niño/a? ¿Cómo se introduce la norma? Invita a reflexionar sobre qué es lo bueno y lo malo, quién lo define, y cuáles son los parámetros sociales históricos que definen estos dos conceptos.

Pensamos este libro como un disparador para hablar sobre estas cuestiones, especialmente para la sala de 2 años y la transición que atraviesan niños y niñas a esta edad. Isol logra ponerse en los zapatos de Petit y toma la voz del niño, nos desafía a replantearnos lo que consideramos correcto e incorrecto, las formas en las que nombramos y valoramos las acciones y cómo estas definiciones condicionan el mundo de los niños y las niñas.

Profesión: cocodrilo



Autora del texto: Zoboli, Giovanna
Autora de las ilustraciones: Di Giorgio, Mariachiara
Traductora: Cabrera, Delfina
Editorial: Pipala
Año de Edición: 2012
ISBN: 978-987-4159-53-3
Páginas: 32
Medidas: 30 cm × 20 cm



Este libro nos cuenta, a través de ilustraciones llenas de detalles y guiños para los lectores y las lectoras, cómo es un día en la vida del cocodrilo, desde que se despierta bien temprano, se viste y se prepara para salir de su casa, hasta que llega a su destino final.

Los libros silentes, mudos o sin texto escrito, como este que estamos presentando, desarrollan su narrativa a partir de las ilustraciones y un guiño implícito. Es un tipo de libro que va a exigir a quien lee que permanezca en silencio, y este hecho es especialmente desafiante para mediadores y mediadoras, que estamos acostumbrados/as a intervenir y que siempre exista la palabra adulta de por medio.

Faniel Hanán Díaz sostiene que, en los álbumes sin palabras, “la construcción de significado se genera a partir del magnífico y provocativo lenguaje de las imágenes”.

Tecitos de lágrimas de dragón



Autor del texto: Pez, Alberto
Autor de las ilustraciones: O'Kif, Alejandro
Idioma original: castellano
Editorial: Edelvives
Año de edición: 2018
ISBN: 978-987-642-470-7
Páginas: 32
Medidas: 20 cm × 13 cm



El protagonista de esta novela es Manu, a quien se le presenta un problema que debe resolver: quiere ayudar a su abuelo porque tiene un terrible resfriado y, al parecer, el único remedio que puede curarlo es un “té de lágrimas de dragón”.

Este cuento ilustrado nos parece un excelente ingreso a lo fantástico, con la inclusión de un ser maravilloso y un acercamiento a los relatos de iniciación que plantean el camino del héroe que va hacia la aventura. El libro, además, presenta el desafío de ser un relato más largo, con peripecias y con mayor cantidad de personajes, aunque siguiendo la estructura de los relatos tradicionales. Las ilustraciones de O'Kif, llenas de humor y ternura, anclan el texto y facilitan la comprensión de los/as pequeños/as lectores/as.

Una cena elegante



Autora del texto y de las ilustraciones: Kasza, Keiko
Editorial: Norma
Idioma original: inglés
Traducción: García Chica, Ximena
Colección: Buenas noches
Año de edición: 2018
ISBN: 978-958-45-1751-7
Páginas: 32
Medidas: 27 cm × 20 cm

Titulos
entregados
**Plan de
lectura**

Tejón está aburrido de comer siempre lo mismo. No se conforma con las manzanas, lombrices y raíces que hay en su madriguera y decide buscar algo más rico. Quiere tener una “cena elegante”.

Keiko Kasza debe ser una de las autoras más leídas en este nivel. Sus historias conjugan magistralmente el humor, la ternura y los conflictos propios de la infancia, de ahí que se transforman rápidamente en favoritas. Esa mirada que no subestima a sus lectores/as no simplifica ni suaviza la peripecia, sino que transforma cada experiencia de lectura en un nuevo desafío. Para el ingreso tiene que comprender el mecanismo narrativo que está puesto en marcha y, para ello, es necesaria indiscutidamente la relectura para permitir su apropiación.

El maravilloso sombrero de María



Autor del texto y de las ilustraciones: Kitamura, Satoshi
Idioma original: inglés
Traductor: Morlesin, Rodrigo
Editorial: Océano Travesía
Año de edición: 2018
ISBN: 978-987-9361-89-4
Páginas: 32
Medidas: 28 cm × 23 cm

Titulos
entregados
**Plan de
lectura**

Un día, al volver de la escuela, María pasa por un negocio y se queda mirando un sombrero de plumas de colores expuesto en la vidriera, un “sombrero maravilloso, justo a su medida”.

En su periplo por la ciudad, la protagonista descubre que otras personas también portan extraños sombreros: edificios, aves, tortas, sueños y pensamientos; y la imaginación se constituye como un elemento para construir la realidad.

Satoshi Kitamura, conocido por sus libros *Perro tiene sed* o *A comer*, hace una invitación a jugar, utilizando un objeto que permitirá a los/as lectores/as explorar distintas posibilidades. Elegimos este libro por el desafío que presenta para las infancias: la necesidad de imaginar, de transformar y demostrar que el juego simbólico también puede ser desarrollado por un personaje.

Recomendaciones

¡A la cola!



Texto/Ilustraciones:
Ohmura, Tomoko
Editorial:
Corimbo
ISBN:
978-848-470-442-3

Diferentes animales hacen una fila esperando algo que no sabemos. Cada uno lleva el número de su ubicación. Como lectores/as iremos acompañando, al igual que el pájaro que sobrevuela la escena intentando mantener el orden y la calma. Algo inesperado se reserva en una página desplegable, donde se iniciará una divertida aventura.

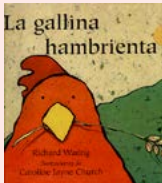
Érase una vez un nido



Texto:
Emmet, Jonathan
Ilustraciones:
Harry, Rebecca
Editorial:
Juventud
ISBN:
978-842-613-430-1

El relato incluye una pata, un pato y cinco patitos. "A su tiempo", todos romperán sus cascarones, comerán y empezarán a nadar y volar, aunque papá pato esté preocupado porque la más pequeña tarda más y mamá pata lo tranquilice. La historia y las ilustraciones invitan a generar empatía con sus personajes.

La gallina hambrienta



Texto:
Waring, Richard
Ilustraciones:
Church, Caroline Jayne
Editorial:
Juventud
ISBN:
978-842-613-339-7

El zorro observa, sigiloso, a una gallina que no para de comer, pero decide esperar porque, cuanto más coma, más gorda se pondrá. La historia, narrada con ironía y sencillez, está construida con frases cortas y concisas. Las ilustraciones, de trazo grueso, plano y colores saturados, suponen una traducción gráfica y estética del texto.

Mamá, ¿me cuentas un cuento?



Texto/Ilustraciones:
Vent des Hove, Yaël
Editorial:
Juventud
ISBN:
978-842-613-527-8

Aquí hay una historia dentro de la historia: el cuento que una madre le narra a su pequeño hijo y es interrumpido con sus preguntas y comentarios. El juego entre las ilustraciones y los diálogos, diferenciados por la tipografía, se resuelve llegando al final, al devolver a los verdaderos protagonistas del relato.

La gallinita roja



Texto/Ilustraciones:
Barton, Byron
Editorial:
Corimbo
ISBN:
978-848-470-077-7

Es una versión de la fábula tradicional: la gallinita trabajadora que encuentra granos de trigo y pide ayuda a sus amigos que se niegan a colaborar. El pedido y la negación se repiten, culminando con una moraleja que pone en valor el esfuerzo, el trabajo y la falta de colaboración.

Perro tiene sed



Texto/Ilustraciones:
Kitamura, Satoshi
Editorial:
Fondo de Cultura Económica
ISBN:
978-968-165-536-5

Un perro quiere tomar agua, pero diferentes obstáculos se interponen en su objetivo y no logra calmar su sed: el agua está sucia, o muy baja para ser alcanzada, o el bebedero está muy alto. Al final de esta breve historia veremos al resignado perro sorprendiéndose por un hecho inesperado.

Para seguir aprendiendo

Dime: los niños, la lectura y la conversación



Autor del texto: Chambers, Aidan
Idioma original: inglés
Traductor: Tamarit Amieva, Ana
Editorial: Fondo de Cultura Económica
Colección: Espacios para la lectura
Año de edición: 2007
ISBN: 978-950-557-905-1
Páginas: 172

El punto principal del enfoque “Dime” es que nosotros realmente queremos escuchar la experiencia del lector: gozo, o su falta, pensamientos, sentimientos, recuerdos y lo que sea que el lector quiere comunicar. Para que esto ocurra, el lector debe confiar en que la maestra realmente busca una reacción honesta y que, por lo tanto, todo puede ser “comunicado honorablemente”, sin riesgo de que su comentario sea rechazado, menospreciado o desechado. (...)

Lo que cada uno busca al comienzo de una conversación “Dime” es un atisbo del texto, de aquel “primer libro” experimentado por cada lector. Y a partir de esos “primeros libros” compartidos por los miembros del grupo se crea el texto más amplio, construido por nuestra conversación, el que nos pertenece a todos.

(Chambers, p. 61)

Dime es un enfoque desarrollado por Aidan Chambers a lo largo de sus años de trabajo como docente. Ofrece información práctica sobre la conversación literaria en el contexto escolar, a partir de “un repertorio de preguntas que ayuda a los lectores a hablar de sus lecturas”. El objetivo es escuchar sus experiencias, hablar sobre esos libros que leen, conocer sus pensamientos o sensaciones en torno a la lectura, generando un clima de confianza a lo largo de todo el proceso. “Los lectores deben sentirse seguros e importantes cuando cuentan la historia de su lectura”. A través de esta herramienta, los/as docentes y/o mediadores/as pueden ayudar a construir, disfrutar y dar sentido a la experiencia lectora.

Aidan Chambers recibió, en el año 2002, el premio Hans Christian Andersen por su obra.

Recomendamos

“¿Son críticos los niños?” Por Aidan Chambers. Artículo del blog Eterna Cadencia, *Casa tomada por escritores*.

<https://www.eternacadencia.com.ar/blog/libreria/lecturas/item/son-criticos-los-ninos.html>

Historias que cobijan



En este sentido, hablar de refugios literarios no es hablar de autores consagrados, ni de la calidad de las obras literarias. Por el contrario, se trata de imaginar remansos que conllevan a pensar y visualizar sujetos que transitan; sujetos que acogen; acciones que provocan que las palabras fluyan, hospitalidad puesta en práctica; disposición de espacios físicos y simbólicos; historias seleccionadas y objetos resignificados; así como la posibilidad de hacer contacto con los otros y reconocerse en humanidad.

(Arizpe, Evelyn)

El mundo, como un lugar lleno de misterios, asombrosos, peligros y peripecias, se presenta frente a cada bebé en toda su magnitud. Con enorme valentía se enfrentan a distintos desafíos por primera vez: un grito, el ladrido de un perro, el primer día de escuela, la primera ausencia de la figura que lo/la materna y, a pesar de todo, siguen adelante.

¿Dónde buscan los niños y las niñas pequeños/as la estabilidad y la seguridad? Uno de los lugares donde la encuentran es en las historias que se repiten una y otra vez y en aquellos personajes que permanecen a lo largo de las mismas. Esto permite a los/as lectores/as vivenciar diferentes situaciones amparándose en lo conocido. Esa repetición es segura, es hospitalaria y otorga confianza en que, por lo menos, “esto sé cómo va a terminar”. Y de alguna manera el mundo se vuelve un poco más amable.

Cuando, por ejemplo, el pequeño ratón y su hermano van a la aventura, se sabe que la historia va a terminar bien y, en ese sentido, el/la lector/a se reconforta. La repetición se vuelve un refugio, genera estabilidad de saber qué va a pasar y, en ese lugar conocido, pueden explorar otras cosas.

En esta categoría se presenta una serie de libros en los que uno o más personajes protagonizan diferentes historias. Pueden leerse en cualquier orden, de a uno o en su conjunto. Esto último permitirá a los lectores y las lectoras identificarse con lo que les pasa, al descubrirlos en diferentes circunstancias o atravesando situaciones que también forman parte de su cotidianidad.

Recomendamos

[Para leer en contextos adversos y otros espacios emergentes.](#) Este documento recoge varios proyectos liderados por la Dirección de Publicaciones de la Secretaría de Cultura de México para el fomento de la lectura y la intervención cultural en contextos de crisis por desastres naturales y situaciones socioeconómicas adversas, tales como el desplazamiento.

Gastón Ratón y Gastoncito

Se trata de una colección que cuenta con 10 títulos. Cada libro, escrito e ilustrado por la autora argentina Nora Hilb, presenta una estética literaria que conecta a los niños y las niñas con las artes desde la primera infancia.

Gastón Ratón y Gastoncito son dos ratones que protagonizan diferentes historias, atravesando diversos escenarios, situaciones y aventuras. En esta ocasión, el Plan de Lectura BA entregará los siguientes títulos: *Salen de paseo*, *En un pozo muy oscuro*, *Se van de viaje*, *En el bosque de diversiones*, *En el gran desierto*, *En el pantano de mil colores*, *En la tierra de las aventuras*.

La colección permite dar rienda suelta a la imaginación y desarrollar habilidades vinculares con el entorno. Los libros tienen textos cortos que permiten establecer una lectura-juego con ilustraciones figurativas, cuyo eje temático está dado por la aventura de los personajes. Gracias a la perspectiva de su tamaño con respecto al entorno (son ratones muy pequeños), se genera un extrañamiento de la realidad que los/as lectores/as reconocerán con el correr de las páginas. Este “mirar el mundo” desde el punto de vista de alguien de menor tamaño genera empatía con los personajes y una sensación de dominio de la situación que resulta muy gratificante. Todos los libros de esta colección cuentan con un código QR que permite compartir con las familias cada relato.

El misterio escondido en los objetos cotidianos permite establecer una lectura lúdica. La exploración de las partes para llegar al todo, el recurso de la sinécdoque, divierte a los/as lectores/as, que antes de llegar al final de la historia ya pueden ir anticipando de qué se trata.

En el bosque de diversiones



Autora del texto y las ilustraciones: Hilb, Nora

Idioma original: castellano

Editorial: AZ editora

Año de edición: 2019

ISBN: 978-987-35-0093-0

Páginas: 14

Medidas: 13 cm × 13 cm


 Títulos
 entregados
Plan
 de
lectura
 BA



En esta aventura, el lugar recorrido por los protagonistas es un original bosque de diversiones. Entre frutas y verduras, los ratoncitos se esconderán y jugarán con los distintos elementos que encuentran dentro de la bolsa de las compras de la verdulería.



En el gran desierto



Autora del texto y las ilustraciones: Hilb, Nora
Idioma original: castellano
Editorial: AZ editora
Año de edición: 2016
ISBN: 978-987-35-0094-7
Páginas: 14
Medidas: 13 cm × 13 cm



Desde la perspectiva de los pequeños ratones, un arenero es un desierto lleno de obstáculos que deben superar para poder atravesarlo. En el texto lo incierto se abre a su paso y las ilustraciones hacen que los/as lectores/as deambulen por la arena y al calor del sol hasta lograr su cometido: atravesar el arenero.

En el pantano de mil colores



Autora del texto y las ilustraciones: Hilb, Nora
Idioma original: castellano
Editorial: AZ editora
Año de edición: 2018
ISBN: 978-950-534-524-3
Páginas: 14
Medidas: 13 cm × 13 cm



En este libro los ratones se han perdido en el pantano de los mil colores y se esfuerzan por hacer pie sin caerse en los charcos pegajosos azules, naranjas, verdes. En las últimas páginas, los/as lectores/as descubrirán que el pantano es, en realidad, una paleta de pinturas.

En la tierra de aventuras



Autora del texto y las ilustraciones: Hilb, Nora
Idioma original: castellano
Editorial: AZ editora
Año de edición: 2021
ISBN: 978-987-35-0479-2
Páginas: 14
Medidas: 13 cm × 13 cm



Gastón Ratón y Gastoncito exploran una tierra desconocida. Desde la perspectiva de los personajes, los objetos son extraños e irreconocibles; las ilustraciones ayudan a crear la sensación de extrañamiento. Todo lo que los/as lectores/as ven durante el periplo de los protagonistas culmina en una aventura por la granja.

En un pozo muy oscuro



Autora del texto y las ilustraciones: Hilb, Nora
Idioma original: castellano
Editorial: AZ editora
Año de edición: 2018
ISBN: 978-950-534-525-0
Páginas: 14
Medidas: 13 cm × 13 cm



Los ratones caen en un lugar sombrío y lleno de cosas misteriosas. En este libro es fundamental el contrapunto entre el texto, que describe los objetos desde el punto de vista de los protagonistas, y las ilustraciones, que muestran distintos elementos guardados en el bolsillo del delantal de una niña.

Salen de paseo



Autora del texto y las ilustraciones: Hilb, Nora
Idioma original: castellano
Editorial: AZ editora
Año de edición: 2018
ISBN: 978-950-534-523-6
Páginas: 14
Medidas: 13 cm × 13 cm



En el paseo que emprenden los ratoncitos no solo caminan, también trepan y se asustan. Los/as lectores/as recorrerán aventuras junto a los protagonistas, experimentando diversas sensaciones y transitando lugares insospechados hasta llegar a su destino: la cabeza de un león.

Se van de viaje



Autora del texto y las ilustraciones: Hilb, Nora
Idioma original: castellano
Editorial: AZ editora
Año de edición: 2021
ISBN: 978-987-35-0480-8
Páginas: 14
Medidas: 13 cm × 13 cm



Gastón Ratón y Gastoncito se van de viaje en lo que ellos creen que es un avión. Los/as lectores/as acompañarán esa travesía descubriendo lo que ellos ven. Después del aterrizaje se develará que viajaban dentro de una mochila con los elementos necesarios para su destino final: llegar a la escuela.

Berta y su gato

Los libros de Berta y su gato presentan divertidas historias llenas de humor, giros inesperados, juegos con el lenguaje y exageradas enumeraciones. La protagonista y su gato construyen un vínculo de complicidad que se va enriqueciendo con cada nueva aventura. Las ilustraciones expresivas y geométricas, no estrictamente figurativas, con una paleta variada y fondos de colores plenos, invitan a seguir el juego que proponen los diferentes relatos.

Para seguir conociendo a esta encantadora dupla pueden leer otros títulos de la misma colección: *Cómo Berta conoció a su gato*, *En carnaval Berta disfraza a su gato*, *El gato de Berta tiene pocas pulgas*.

A Berta le encanta amasar a su gato



Autora del texto: Wolf, Ema
Autor de las ilustraciones: Rodríguez, Carlus
Idioma original: castellano
Editorial: Loqueleo
Colección: Primeros lectores
Año de edición: 2015
ISBN: 978-950-46-4341-8
Páginas: 24
Medidas: 17 cm × 15 cm


 Títulos
 entregados
Plan de lectura



Berta juega mucho con su gato y, como anuncia el título, le encanta "amasarlo". Por eso también lo rasca, lo apretuja y lo despeluzo. Y así van sumándose infinidad de acciones que la protagonista comparte con el pequeño animal, que "se deja hacer" porque también quiere que lo mimen, lo amasen y lo apretujen, como a todos los gatos.

A Berta se le perdió su gato



Autora del texto: Wolf, Ema
Autor de las ilustraciones: Rodríguez, Carlus
Idioma original: castellano
Editorial: Loqueleo
Colección: Primeros lectores
Año de edición: 2015
ISBN: 978-950-46-4342-5
Páginas: 24
Medidas: 17 cm × 15 cm


 Títulos
 entregados
Plan de lectura



Berta perdió a su gato en la frutera y, como estaba llena, encontrarlo le costó bastante. Peló algunas frutas, comió otras, separó gajos y hasta exploró entre diferentes hojas.

Recomendaciones

Serie: Federico



Texto/Ilustraciones: Arias, Leo
Editorial: CalibroscoPIO
Colección: Pez volador
Año de edición: 2021
Páginas: 24
Medidas: 16 cm × 16 cm

Los protagonistas de esta simpática y mínima historia son un niño y su gato: una interesante propuesta donde ilustración, texto, y edición se conjugan y forman un todo original y atractivo. En cada uno de los libros, el niño intenta develar la incógnita que da título a la historia: ¿Cómo te llamas Federico?, ¿cómo hacés ese ruidito?, ¿qué estás haciendo allá arriba?, ¿qué vas a hacer cuando yo no esté?, ¿qué te gustaría comer?, ¿por qué te escondés?, ¿a dónde fuiste anoche? Estas preguntas se reflejan en la propuesta gráfica. Texto e imagen dialogan con humor y ponen de manifiesto el sentimiento de incertidumbre del pequeño ante un gato que no le contesta.

Serie: Emma

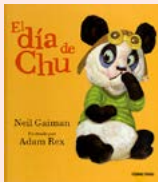


Texto/Ilustraciones: Bauer, Jutta
Idioma original: alemán
Traductor: Rodríguez López, Lorenzo
Editorial: Lóguez
Año de edición: 2021
Páginas: 16
Medidas: 15 cm x 15 cm

Esta serie refleja, a través de textos cortos y versos rimados, escenas de la vida cotidiana de una pequeña osa, con las que niños y niñas pueden identificarse. La colección propone siete títulos: *Emma come*, *Emma en el zoo*, *Emma juega fuera*, *Emma ríe*, *Emma llora*, *Emma en casa* y *Emma y la Navidad*.

Las ilustraciones presentan líneas simples de trazo enérgico, y se combinan con el uso de acuarelas y colores pastel. Su estilo es minimalista pero muy expresivo a la vez. Jutta Bauer, autora integral en la mayoría de sus libros, fue galardonada con el Premio Hans Christian Andersen de ilustración en el año 2010.

Serie: Chu



Autor del texto: Gaiman, Neil
Autor de la ilustraciones: Rex, Adam
Idioma original: inglés
Traductora: Armida, Pilar
Editorial: Océano Travesía
Año de edición: 2015
Páginas: 32
Medidas: 25 cm × 22 cm

El protagonista de esta serie es un oso panda con una increíble facilidad para estornudar. De hecho, su propio nombre suena a estornudo. En cada historia, algo de lo que encuentra a su alrededor le provoca muchas cosquillas en la nariz y, “cuando Chu estornuda, ocurren cosas terribles”. *El día de Chu*, *El primer día de escuela de Chu* y *El día de playa de Chu* son los tres títulos que componen esta colección, que se destaca por el humor y el absurdo.

Las ilustraciones invitan a descubrir detalles. Adam Rex utiliza una amplia paleta de colores, alternando imágenes del personaje principal con dobles páginas que presentan diversos escenarios. Neil Gaiman es un reconocido escritor inglés, y esta es su única colección dedicada a la infancia.

Para seguir aprendiendo

La construcción del camino lector



Autora del texto: Devetach, Laura

Editorial: Comunicarte

Colección: Pedagogía y Didáctica

Año de edición: 2012

ISBN: 978-987-602-073-2

Páginas: 144

El camino lector personal no es un camino de acumulaciones ni es un camino recto. Consta de entramados de textos que vamos guardando. Unos van llamando a otros y en ese diálogo de la persona con el texto se teje una trama propia, un piso para el viaje que no es difícil hacer crecer una vez que se descubre y valoriza. (...)

Sin embargo la mayoría de las personas no carecemos de lecturas realizadas, si ampliamos los conceptos de lectura y de lector. Permanentemente hacemos diversas lecturas de la realidad, o a través de la escucha, o en situaciones no formales que no se valoran por considerarse asistemáticas o eventuales: algún texto que nos impactó, fragmentos de poemas o poemas enteros, frases que quedan en la memoria, lecturas imprecisas que no recordamos, pero que ocupan espacio e intervienen en la dialéctica entre el lector y el texto.

(Devetach, 2012, p. 18)

Este libro reúne una serie de ponencias, conferencias y materiales elaborados para talleres que Laura Devetach dictó entre 1980 y 2006. Es un texto imprescindible para quienes trabajan con la lectura y la escritura, ya que propone adentrarnos en ese proceso de construcción, abrir preguntas, poner en diálogo los textos internos, que pertenecen al mundo personal: “palabras, canciones, historias, dichos, poemas, piezas del imaginario” y los externos, que pertenecen al mundo colectivo. Es una invitación a entrar en ese mundo poético que todos/as habitamos, aun sin saberlo.

La autora narra sus experiencias como lectora, escritora y especialista en abrir caminos lectores a los/as demás.

Recomendamos

Conversatorio con Laura Devetach durante la semana de la lectura organizada por el Plan de lectura Ba en octubre de 2021. Laura conversó con Carola Martínez y Luciana Trocello (coordinadora del Plan de lectura de Córdoba) acerca de la construcción del camino lector.

<https://www.youtube.com/watch?v=YrwmeXqjvk&themeRefresh=1>

Bibliografía consultada

- Benegas, M. (2018). www.marbenegas.es/blog: Artículo aparecido en la revista *Viure en família* de la editorial Graó.
- Chambers, A. (2007). *Dime: los niños, la lectura y la conversación*. Fondo de Cultura Económica.
- Devetach, L. (2012). *La construcción del camino lector*. Comunicarte.
- Hazard, P. (2020). *Los libros, los niños y los hombres*. Babel Libros.
- López, M.E. (2021). *Nidos de Lectura*. Ministerio de Educación de la Nación www.bnm.me.gov.ar/giga1/documentos/EL007721.pdf
- Montes, G. (2017). *La frontera indómita. En torno a la construcción y defensa del espacio poético*. Fondo de Cultura Económica.
- Petit, M. (2015). *Leer el mundo. Experiencias actuales de transmisión cultural*. Fondo de Cultura Económica.
- Reyes, Y. (2022). *La casa imaginaria*. Panamericana Editorial.
- Sanjuán, B. (2015). *Érase una voz: el primer libro del bebé*. Pantalia.
- Turin, J. (2014). *Los grandes libros para los más pequeños*. Fondo de Cultura Económica.

Links de textos, videos y charlas complementarias

- <https://cerlalc.org/publicaciones/para-leer-en-contextos-adversos-y-otros-espacios-emergentes/> Este documento recoge varios proyectos liderados por la Dirección de Publicaciones de la Secretaría de Cultura de México para el fomento de la lectura y la intervención cultural en contextos de crisis.
- www.youtube.com/watch?v=tVd9PoZddLA&t=320s Presentación de libro *Nidos que arrullan* por Paula Fernández Cintia Roberts:
- www.youtube.com/watch?v=NQgDz-BGuPI De la nana al cuento – Mar Benegas
- El sitio de las palabras
- www.youtube.com/watch?v=JHQM6bkt7Gs&t=169s Texto leído por Liliana Boddóc al recibir el Doctorado Honoris Causa de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional de Cuyo, el 18 de mayo de 2017.
- www.youtube.com/watch?v=9MqmyTJnc_w Mujeres e infancia. Conversación entre Mar Benegas y Yolanda Reyes sobre pre-lectura, poesía, primera infancia, la mujer, el lenguaje y la lengua materna. Ciclo de charlas moderado por Carola Martínez Arroyo.

BA Buenos
Aires
Ciudad

